



30 de noviembre de 1971 Precio del ejemplar: 12 ptas.

> Director: Luis G. de Linares

> > Subdirector: Rafael Rienzi.

Redactor-lefe: Ramón Melcón Simón.

Jefe de los Servicios de Documentación: Manuel Sarmiento Birba.

Secretaria de Redacción: Maria del Carmen Izquierdo.

#### EN ESTE NUMERO:

- Poster del Castellón, fi-chas de sus jugadores y entravista con su presidente.
- ¿Qué fue de ellos?: El Barcelona de 1942, cam-pens de Capa
- Artigos: «Los jugadores del At Bibao sos das plinodos».
- Anzardo: «Atraviesa por un ma! momento».
- Orozco, un ariete goleodor en el Atlético de Madrid.
- José Luis: «Aún no sé lo es jugar en mi
- puesto».
  Porto: «Marcar goles no lo es todo en el fútbol».
  Aguitar entró con buen pie en la selección nacional.
- Gonzalo Sogi Vela: «Nunca he buscado el dinero en el balancesto».
- Anquetil: «Merclor gano porque le dejan ganar». La Copa T. S., vivero de
- campeones.
- Son noticia: Thomas, Aguilar y Roja I. Hay nos recibe: Jacquin
- Peiró.
- La espeleología, un de-porte en el fondo de la tierra.

Edita SEMANA, S. L. Presen de Umini-ma Rassondo, 24, Madrid-S. Aperta-do 383.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD: Madrát: Pasaro Ombiemo Redonsto, 22: Teléf, 249 B7 90. Burcelosas Unión, 9: Teléf. 221 59 63. Depósito Legal: M-13,488-1971. Imprimo: RIVADE-NEYRA, S. A.

#### PRECIOS DE SUSCRIPCION

	Squartre	Año
España y Portugal,	300 pts.	600 pts.
Marruecos, Filipinas y América	325 pts.	650 pts
Europa	400 pts.	800 pts
Resto dei mundo	600 pts.	1,200 pts



Centro sobre el marco madridista, con Duches al remate, y buen blocaje de Garcia Remón.



Bruzo en alto, Touriño reclama el fuera de juego de Pérez.

Centro de Aguilar y buena intervención de Reina, apoyado por Torres y Rifi y con Samillana, cari tapado, y Fleitas en espera de un posible fallo.



JORNADA TRAS JORNADA

# **EL BARCELONA** CONSIGUIO SU PRIMER GOL FUERA DE CASA

El ultimátum de Agustín Montal a Rinus Michels y a sus jugadores surtió efecto, pracisamente, el día que fincilizaba, y nada menos que ente el Real Madrid, y en el mismisimo estadio Bernabéu, donde los discipulos de Miguel Muñoz, pese a la reaparición eserias de Firri en sus filas, no pudiaran passar del empate a un gol—jy gracias!—, tras ser superados tétales, táctica y hasta fisicamente per los de Rinus Michels, que, junto coa el positivo conquistado, into con el positivo conquistado, lograron también su primer golfene del Nou Camp, gracias a un remain cómodo de Asensi, a quien García Remón había servido la palata en bandeja, con su desvia demanistra a succesa. demoniado puave.

Ausque el Atiético de Bilbao perdió en La Coruña por 1-0, un partido que, sobre el papel, tesia posibilidades de Igualar, y hasta de ganar; ausque la Unión Deportiva Las Palmas encajó ante el Espeñiol un rotundo 4-0, inexplicable para la categoria del equipo capació, y, en fin. cuenta el Sabepara la categoria del equipo ca-merio, y, en fin, aunque el Saba-dell, que ya sólo tiene un punto negativo, consiguió la hazaña de arrancerio un punto al Sevilta en el Sánchez Pizjuán, la gran sor-presa de la jornada la constituye, en realidad, la derrota del Valen-cia por 1-8 en Los Cármenes. Este resultado es, procisamento, el que pernite al Beal Modrid, pese a su tropiezo unto el mejoradismo Bar-celona, manteneza en el primer puesto de la tabla, y con un pun-to de ventaja, además, sobre los to de ventaja, además, sobre los jugadores de Di Stéfano, que, sin embargo, cuentan con un positivo más que los madridistas.

máx que los madridistas.

En los restantes encuentros, incluido el de La Rosaleda, donde el Atlètico consiguió igualar con al Málaga, sin goles —tercer empate de los rojiblancos madrileños desda que Max Merkel sustituyó a Marcel Domiago—, no hubo sino normalidad, con victorias locales en todos los casos, ya que el Córdoba derrotó al Belis por 3-1, dos de los goles verdiblancos, obra da Crux Carrescosa; la Real Sociedad, en un soberbio partido da fuerza y juego, se impuso por idéntico resultado al Spórting de Gijón —Ansola consiguió dos de Gijón - Ansolu consiguió des de los tantos realistas—, y el Burgos, en fin, venció por 3-2 a un Celta eleán, que, tras ir perdiendo por 2-0, Begó momentáneamente hasta la igualada. En el aspecto individual, y junto con los dos dianas ya citodas de Ansola y Cruz Careascosa, bay que citar les tres tantos logrados por el españolista Assigne unto Betancort.

MELCON



Centro de Rezach y cubezazo de Gallego, que no puede detener Garcia Remón. No valió el tanto, sin embargo, ya que el árbitro habia señalado previamente falta a Touriño, al que vemos caido en el suelo, mientras Zoco intente explicar lo sucedido a Pérez y a Asensi.



Apoyado por Benito y acosado por Gallego y Dueñas, García Remón consigue apoderarse del esférico, ante la mirada de Santillana, que ha bajado a defender.

Cabezazo de Santillana y parada de Reina con muchos apuros, hasta el extremo de que, al verse obligado a retroceder para sujetar la pelota, algunos pidieron gol, por entender que el balón había traspasado por alto la raya de puerta.



Desdeje de cabeza de Benito, con Zoco de testigo, gnticipándose al intento rematados de Duchas.

Acrobático salto de Santillana, en solitario ante Reina, que, sin embarga, no conseguiria alcantar el esférico,







Alineación inicial del Barcelona. De pie, de inquierda a derecha: Reina, Rifé, Gallego, Costas, Torres y Zabalta. Agachados: Revach, Juan Carlos, Dueñas, Asensi y Pérez.

(Fotos Agustín Vega y Nicolás)



Equipo del Real Madrid al comenzar el juego: De ple, de izquierdo a derecha: Garcia Remón, Touriño, Benito, Verdugo, Pirri y Zoco. Agachados: Aguilar, Amancio, Santillana, Veldzquez y Grosso.

# GOLEADA A CHIPRE



Así marco España su primer gol. El disparo tremendo de Pirri la repelló el guardavallas chipriota, y aquél remachó, ya sin remedio, el tanto que abrila la abultada serie.—Fatos Javier Gálvez.



Siete bonitos gotes, siete, le marcó Españo a Chipre, en Granada. Una de los principales artifices del buen juego español fue Rojo, a quien vemos disputando un balón al meta Herodotos.



Esto es una buena muestro del Intensa trabajo a que estuva sometido el partero chipriota. El balán parece un abús, a toda velocidad comino de la red.



Amancio se llegó a alcanzar la acasión de un nuevo tanto. Herodotos se dispone a atenazar la pelata.



# SON NOTICIA

Dibujos:

Textos:

Pascual P. HERNANDEZ

# CHARLES THOMAS: NACIONALIDAD ESPAÑOLA

«ME ENCANTA VIVIR EN ESPAÑA»

Acaba de enacers un aspañol de casi dos metros de estatura. Se flama Charles Thomas. Hasta hace unos días, en que alcanzó la nacionalidad española, era norteamericano. Thomas está considerado como uno de los más brillantes jugadores que han corrido, betanda un balón, por una cancha española de baloncesto.

Contomos su historia deportiva. Thomas llegó a nuestro país hace tres años. Le fichó el San José, de Badalona. En este cuadro actuó durante dos tempora das; en ellas se llevó el título de máximo encestador de Liga. Pero se prohibió en España le ectuación de jugadores extranjeros. Thomas hubo de volverse a su país. A los pocos mases de estar an Estados Unidos, decidió hacer les maletas y se vino para nuestro país. Se presentó en el aeropuerto de la Ciudad Condal. Llegó a un acuerdo con el Barcelona y firmó por este club, Como no podľa jugar, por ser extranjero, pidió la nacionalidad española. El dís 19 de este mes, el Con-

sejo de Ministros le otorgaba la carta de naturaleza. Thomas es un jugador espectacular, con una potencis de salto asombrose y agrildad felina, pese a que mide 1,98 metros. Se asbe genial y, por tanto, tiene rachas de gran individualismo. Su trato resulta difficil para cualquier entrenador. A veces reacciona entrañamente. En muchos momentos, Thomas ha pensado más en su lucimiento que en la victoria de su equipo.

Para el Barcelora, Thomas representa, de momento, igualar al Madrid en cuanto a nacionalizados. Puede significar para el cuadro azulgraria algo parecido a la que ha significado Luyk para el Madrid. El Bercelena. con Thomas y Carmichael, acrecentará su potencia de juego. Thomas será un refuerzo para que al Barcelona abre camino en el campo internacional.

Thomas está casado con una atleta olimpica nortea-mericana. Tiene dos hijos. Reside en Argentona, locali-dad vecina a Barcelona. Suele repetir: «Me eocanta vivir en Españas

# ROJO: GRAN ACTUACION FRENTE A CHIPRE

«CUANDO OI GRITAR A CORO MI NOM-BRE, SENTI UNA GRAN SATISFACCION.»

Rojo, la pasada temporada, tuvo mala suorte. Una lesión de clavicula le aparsó durante mo ses del fútbol. Al fin se reposo y recuperó su puesto en el Aulérico de Sebao, volviando a ser el fino extreron de alempre. El señor Kubata le prese-teccionó para el pertido contra Susia, pero ae decidió por Churuca. Ya se sabe: al señor Kubata le gusta emoipular con el mismo cupo de jugadores; concede mérgeres imprescintibles a la incorporación de munos bombres. Abora, contre Chipra, también se lha a allneer Cherruca, pero an lesionó y ocupó so vacio Rojo. Ha demostrado Rojo que es el extremo izquierdo indis-

cutible de la selección masional. En Granada, ente Chipre. fois nuestro jugador más destacado. Bien as vardad que los chipriotas son parvulos un fútbol. Nuestra selección a piacer, como al se tratara de un partido de entre-ierro. Los jugadores de Ray Wood se desenvolvian dos de aterroian

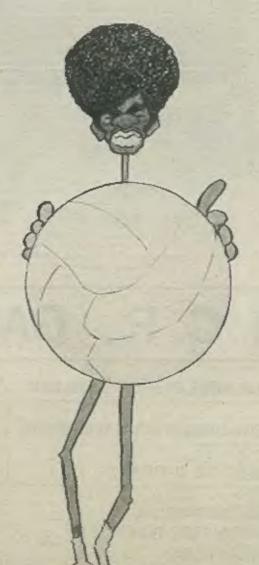
En el estadio de Los Carmenes no se hizo notar la fusencia de Churnica. Por culpa de Rojo, claro está. Al extremo bilhaino le salió un partido perfecto. Regateó todas las veces

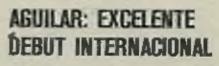
perfecto. Regateó todas las veces que quiso a su oponente, supo ese hacia la línea de córrer y central milimítricamente. Tres goles se marcaren a pases suyos. Sus compañeros le ofvidaren en moches octasiones, repertiendo el juego por otros lados. Hasta se permitió el lojo de mercar un golazo.

Hubo momentos en que los granadinos correscos el nombre de Rojo, entralacrados por la forma de jugar del bibbiero. Rojo ha discho: eCuando ol gritar a com mi-

cho: «Cuando oi gritar a coro mi nombre, senti una gran satisfac ción: El público estaba conmigo, y γο, por eso, estoy contento.» A Rojo so la acusa de ser prace

vido, de arrugarse ante los defen





MTENDRE QUE LUCHAR MUCHO PARA

No hace mucho tiempo, Aguilar decia que esperaba vestirse la camiseta de la selección en breve plazo. Así ha sido. Contra Chipre satió en el segundo tiempo. Sustituyó a Amancio. El señor Kubala justificó así el debut de Aguilar «Era un momento muy oportuno para darle la entrada. El partido estaba ya encarrillado. Me ha gustado mu-cho su actuación.

Aguitar -lo ha dicho éi- es un extremo nato: posee un buen toque de balón, ve las jugadas e intuye el gol. Todas estas cualidades las puso de manifiesto en Granada. Su debut internacional no pudo ser más afortunado. Aunque hay que hacer hinospié en que el equipo contrado era muy flojo y facilitó las cosas. Pero esto no le restó méntos a Aguillar, Jugó con desenvolture, sin complejos de responsabilidad. Proporcionó buenos centros a sus companeros. Uno de los siste goles españoles se arsdao ua a òideb

La inclusión de Aguilar en la selección ha servido para demostrar, según numerosos comentaristas, que el madridista se ha conventido en el mejor elemento de España en su puesto.

¿Que todavía ha de aprender mucho? El es el primero en reconocerlo. Es joven y espara aprender. Hay muchos jugadores por ahi tan buenos o mejor que yo. Tendré que luchar mucho. La competencia es fuerte. Un dis antes del debut de Aguilar en la selección, el señor Kubeia declará, «Lo único que serección, el serior kitolea deciare, tito unico que intento hacerle ver a este muchacho es que no todo es fácil ni es camino de resas el fútbol. El lieva una carrera rapidisima, brillante y, particularmente, ascendente. Pero tiene que darse cuenta de que aun necesita aprender.» Advertencias y reparos superfluos Aguitar, a sus años, era y es consciente de que atraviesa todavés una stapa de formación fistbolistica. La salección españole he ganedo un extremo

derecho. Aguillar ha comenzado a pisar con excelente buen pie en el campo internacional.



# -OUE FUE

MIRO

ZABALA

BENITO

RAICH

ROSALENCH

LLACER

SOSPEDRA

ESCOLA MARTIN BALMANYA BRAVO



Equipo del Barcelona C. F. ganador de la Copa del Generalisimo 1942 en Chamartin. Lie pie, de impuerda a derecha: Benito, Rosalench, Escola, Balmanya y Miró. Agachados. Sospedra, Raich,

# BARCELONA C. F., GANADOR DE

CONQUISTO EL TITULO AL VENCER AL ATLETICO DE BILBAD, EN UNA DRAMATICA FINAL

MARTIN, AUTOR DEL GOL DE LA VICTORIA, POSEE UNA TIENDA DE ARTICULOS DEPORTIVOS

SOLAMENTE ESCOLA Y BALMANYA CONTINUAN LIGADOS AL FUTBOL

MIRO ES PROPIETARIO DE UN HOTEL; ZABALA, TRANSPORTISTA; BENITO, COMERCIANTE DE ARTICULOS DEPORTIVOS: RAICH, TRAFICANTE DE GANADO; ROSALENCH, EMPLEADO DE LA COMPAÑIA DE GAS; LLACER, EJECUTIVO DE CORREOS EN VALENCIA: SOSPEDRA TRABAJA EN UNA INDUSTRIA TEXTIL, Y EN CEUTA, BRAVO REGENTA UN

POR VICTOR MENENDEZ

FOTOS: SEGUI

final, en Madrid, sobre el terreno de Chamartin. posando para los fotógrafos. momentos antes de que el colegiado andaluz señor Ocaña requiera la presencia de los dos capitanes, Raich y Arqueta. El reloj de Coppel, instalado junto al marcador, marca las sels y media de la muy calurosa tarde del dia 21 de junio de 1942 Dice el cartel anunciador del encuentro que das puertas del campo sa abrirán dos horas antes», pero en este instante en que los redactores gráficos de la prensa disparan sus leikas, esas puertas lleven más de una hora cerradas, porque las gradas se encuen-

tran abarrotadas de publico. Más de 30.000 aficionados han aguardado pacientemente la salida de los equipos bajo un calor tórrido. Fuera, otras diez mil personas han visto defraudadas sus esperanzas de poder presenciar una final clásica: Atlético de Bilbao-Baron-Iona C. F.

#### OCHO PARTIDOS: OCHO VICTORIAS

Ha jugado el conjunto azulgrana que ahora contemplamos en la foto ocho partidos de la Copa del Generalisimo 1942, anotándose otras tantas victorias. Eliminó al Tarrasa (4-0 y 2-1), al Sevilla C. F.

GARAJE



Luis Miró Dafate (Miró) nació en Barcelone el año 1913; guardameta que intuía, por sus grandes conocimientos de fótbol, has jugadas de los defanteros contrarios, más a esta faceta una extraordinaria agilidad que esombraba por la facilidad con que atrapaba los balones. Fue saleccionador naciona, en el encuentro que España ganó en Gloebra a Suira, por treitontos a caro, y postariomente, en 1960, ha Ramado pueva menta al cargo, disputendo el equipo nacional dos partidos es esa nueva etapa de Miró. Fúe en Londres y Viena, ante Inglatorra y Austria, respectivamente.



Luis Zabata Echavarria (Zabata) nació en Durango (Vizcaya) al año 1913; formó con sa compañero de zaga, Benito, una pureja defensiva muy componetrada y Bamando poderosamente la atención de los espectadores por la oportunidad de sus daspejes de cabeta en stuaciones comprometidas ante su marco. Hoy es propietano de un negocio de transportes.



Benito Garcia Cano (Benito), madriloño, riació en 1915. Abora representa varias cazas aspecializadas en articulos deportivos. Fue Benito, en su época de jugador, un defensa que dejugato requerdo en los terrenos de juego españales por su limpieza en el juego y la gran caballercaidad de que, ente foi contrarios, higo gala siempre.



José Raich Garriga (Raich) nació en Molins de Rey (Barcelona), el eño 1913, internacional en Mestalla el día 28 de diciembre de 1941, España venció a Suita por tras tantos a dos Medio-interior de enlace, requia grandes dates tècnicas, y de forma especial en sus perfectos pases a los automos y en el corte de los balanes. En la ectualidad es traficante de ganado y abastecedor de los mercados burceloneses.



Manuel Rosalench Bellón (Rosalench), natural de Barcelona, donde nació al año 1911. Medio centro que se distingula por el dominio absoluto de la zona ancia. Para él no tenis secretos el fisbol, amoldandose las características de su jungo a cualquiar puesto en el equipo. Ha sido un gran ecomodina en su ciub, el Barcelona C. E. Hey presta sus servicios en la competila del gas barcelonassa.



ignacio Llacer Sornoza (Llacer) nació en Liria (Valencia) el año 1916. Medio izquierdo que a sus extraordinarias facultades fisicas afadia una clare visión en las oportunidades que se la presentaban para el libo a puerta. En Barcetona, y en el Barcetona C. F., dejó constaocia de su gran personalidad como ahora en la Administración de Correos valenciana, donde es querido y respetado por sus prisenos.

# COPA DEL GENERALISIMO DE 1942

(2-1 y 3-0), asimismo, a su reterno rivale, el Español, s quien venció en Sarriá y Las Corts, por al mismo tanteo. 3-2. Y, ya en las semifinales. realizó la proeza de vencer a domiclio a los campeones de Ligs 1941-42: Valencia C. F., por dos tantos a uno, repitiendo triunto en Las Corts, en esta ocesión por tres tantos a dos. En total, ocho triunfos, velntidos tantos marcados y solamente nueve encalados. Liega, pues, a la final al Barce-Iona C. F. Imbatido y con todo marecimiento. Si observemos la foto con detenimiento, deduciremos que los requipiersa del club de las Ramblas no exteriorizan demasiada alegria ni

tampoco demuestran excesivo optimismo. Tal parece que pesa sobre ellos el pronóstico de da cătedras, que se inclina a favor de los de San Mamés. O tel vez sea por la enorme responsabilidad que ante la afición catalana contraen estos muchachos al tener que disputar en un plazo de siete dias dos trascendentales partides. Uno, éste que nos ocupa, en que está en juego nada más y nade menos que la Copa del Generalisimo, y otro, el que jugarán el siguiente domingo frente al Real Murcia, en el mismo escenario, y por medio la permanencia en la División de Honor del club que delienden. Ellos, ahore, son conscientes de la que en estos momentos representa el honor de vestir el uniforme del glorioso e histórico equipo: Club de Fútbol Barcelona.

# UNA FINAL DE

Fue esta final, la primera que houré con su presencia el Caudillo de España, una final de antología, emocionante, dramútica, de las que fécieron época. Se enfrentaron dos modos de concebir y restizar el futbol diferentes, dos técnicas opuestas, dos distintos estilos. Por una parte, la escuela catalana, con so precisión en el

pase, al control y dominio del balón de sus componentes, la anarente frieldad do sus hombres cara al marco, buscando siempre la ocasión propicia para el disparo a puerta. Enfrente, el futbol norreño, representado por el equipo vasco, con su sistema de largos desplazamientos de la pelota desde la zaga a los extremos, la gran tesonería en la disputa del balón en cualquier zons del terreno de juego y el cartero y ràpido remate al marco adversano

Tuvo el mando del partido en los primeros veintleineo minutos el Barcelona, que sorprendió al conjunto bilhalno y asombré al entendido público madrileño, obteniendo como premio al buen juego exhibido el primer goi de la tarte, obra del rubio interior Escoló, que en el minuto veintiuno sorteó a dos contrarios y lanzó, a continuación, un tiro reso que hizo inútil la estirada de Echevaria. Nueve minutos después, exactamente a la media hora de partido, empetó friendo.

Al reanudarse el encuentro, vuelve a la carga el oquipo de Las Corts, marcando su segundo gol a los seis minutos de este periodo, autor: Mariano Martin, 'Y en el minuto catorce otra vez Escolá lleva al baión al fondo de la red bilbaína. Tras varios espectaculares ataques y contrastaques por am-





Jaima Sospedra Jolià (Sospedra) nació en Santa Colòma de Cervello, en 1974. Era extremo de fàcil regate y realizaba centros matemáticos a sus compañeros. Fue autor del pasa a Martín que dio al Barcelona el cuarto tanto en esta final. Hoy Sospedra está encargado del funcionamiento de la maquinaria do una



José Escolá Segalés (Escolá) nació en Sans el año 1914. Fino interior que se plantaba en el marco adversario coo el balón en los pues y la cabeza atra, driblando con gran habilidad a los contrarios que le salian al paso. Escolá fue, en los primeros años cuarenta, una auténtica posadida para las lineas defensivas contrarias. Ahora es propietario de un comercio, al propio tiempo que presta servicios en el chib donde estuvo catorce años en actiro: Barcalona C. F. Asimismo, Escolá jugó dos encuentros internacionales, los dos contra Portugal, en Lisbos, y ambas seminaron con erconate a dos tantos.



Domingo Balmanya Parara (Balmanya) reció en Gerona el año 1914, Aunque no elatió la camisata nacional, fue un interior que se adaptaba fácimente en los dos puestos. En el año 1966 fue nombrado seleccionados nacional, cesamolo en el puesto tras el partido que en Madrid ganó Inglaterra por dos tantos a uno, el día 8 do mayo de 1968. Tieno nagocios de maderas en su ciudad natal, Gerona, y es propietario de hosteles. Parce que ahomentama al fistol, en calidad de entrenador, cargo que ya ostento en numerosos equipos entreficies.



Jasé Bravo Dominguez (Bravo) nació en Ceute el 1670 1916. Visitó la camiseta nacional en Sevilla, el día 15 de mazo de 1942. Resultado: España, 4; Francia, O. Epl. Jesús Alonso. Mundo, Campos y Bravo integriron aquel día la línea delantora nacional. Jugador de fácil colada hacia la mata adversaria, ponte en la lucha un entrapidinario amos propio en delense de los colores barcelonistas. Alegra, siempre optimista, en cuanto enfundoba la camisata aruigana parecia que se transformaba su carácter costándole ello dos fuertes sanciones de la Federación Española.





Mariano Martin Alorsto (Martin) nació en Dueñas (Palencia), el 20 de octubre de 1919. Disputó tres partidos internacionales. Sustituyó a Mundo el 12 de abril de 1942. Ese dia España empató en el estadio olimpico berlinês a un tanto. Actub en Roma (Italia, 4). España, Ol y visitó la caminata nacional por última vez en Madrid contra Idanda (O-1). Martin fue un delantero centro que, pese a haber sido castigado continuamente por las lesiones, dejó constancia en los campos de lititad de su enorme clase, y hoy, treinte años después, as citado en la corta lista de delanteros centros representantes de la clásica funia españala. En la barceloneas plara de Unquinsona, regente al negocia de su propiedad, consistente en usa tienda de articulos deportivos a la que los directivos y encargados del material de la mayoria de los equipos españolas que visitan Barcelona acciden a suministrarsa y, de paso, echar ena parrafada de aqueños tempos con él. En alguna ocasión, cuando sela a despedirlos a la puesta de su establecimiento, algún padre le dice a su hijo: «Mira, Martin, el autor del tanto en la final de Madrido».

Reunidos en tomo a una mesa, los jugadores barcelonistas que ganaron la Copa del Generalisimo 1942, celabraron el veinticinco aniversario de aquella efeméridas y recordaron, tambián, aquel mai trago que las hizo passe el Murcia, el cener que defender la categoria de primer divisionario el Bararlo na C. F. sieta dias después de la final de Chamartin. De pia, de inquistde a derecha: Mirò, Martín, Escolà, Banito, Balmanya y Zabala. Sentados: Sospados Respectos des Bararlo, Raich, Rosalench y Uácer.

# ¿QUE FUE DE ELLOS?

# EL BARCELONA

bos bandos, se llega al minuto nchanta. Restando solamenta diez minutos para concluir el partido y al marcador adverso an dos goles (1-3), as más que probable que cualquier otro equipo hubiese arrojado la toa-Ila..., paro an Chamertin tenia enfrente el Barcelona a un club de su misma solera y prestigio, incepaces de entregarse ante el resultado adverso. En el verde césped de la carretera de Maudes estaba jugando, una vez más, al Atlétipo de Bilbeo. Era el minuto ochenta y sals, y un disparo de Zarra lo rechazó en corto el meta catalán, aprovechando Elices la ocasión para acortar distancias. Aún no se habla

cantrado ni repuesto al «Sarcas, cuando, al minuto siguiente. Panizo inició la clásica jugada que tantas veces prodigaron por los campos españoles, dio un pase profundo a Triondo, éste esprintó por la banda, centró medido sobre Zarra, quien batió izramisiblemente a Luis Miró. Ante el empuje y al impetu arrollador vasco, los hombres de Pepe Nogués cerraron lineas, en espera de la prómoga, achicaron belones como purieron, dando la cara, y nunca meior emoleada la frase, puesto que al zaguero Benito precisó del tagua milagrosas al rechazar con al rostro un balón impulsado por llegandose al final rie Zama

los noventa minutos regiamentarios.

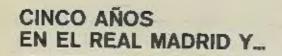
# PRORROGA

Tras un breve descanso, el colegiado señor Ocaña ordena la iniciación de la prórroga. Los dos conjuntos ofrecen muestras de gran cansancio, porque al esfuerzo realizado había que añadir el enorme calor reinante de aquel dia. Se llega al minuto once, y Martin envia un pase a Sospedra, el extremo derecho realiza una gran jugada para centrar, Martin entra valientemente al remate, astorbado por Arqueta y al portero. Echevania, y consigue el tanto que proporcions el título de

campeones de Copa del Generalisimo 1942 al Barcelona C. F. Missd oor el encontronazo, posterior a la consecución del gol, mitad por al esfuerzo restizado, Mariano Martin queda expenuado en el suelo y tiene que interrumpirse el juego varios minutos Los bilbainos ponen en apuros a Miró en varias ocasiones, pero el resultado ya no se moverá. Raich recibe el trofeo de manos de Su Excelencia el Jefe del Estado, en medio de una clamorosa ovación.

# QUE FUE DE ELLOS?

¿Qué hacen ahore estos hombres, que ocho dias después regreseron a las Ramblas victoriosos y satisfechos, después de gener el Real Murcia le promoción? En la actualidad, solamente los dos interiores. Escolá y Balmanya, están ligados al fútbol. El guardameta, Miró, es propietario de un hotel: Zebala, industrial transportista; Benito y Martin comercian con artículos deportivos: Raich, el capitán, es traficante y abastecedor de ganado; Rosalench está empleado en la compeñía del gas barcelonesa; Liacer se encuentra en Valencia cumpliando sus tareas de funcionario de Correos; Sospedra trabaja en una industria textil, y Bravo administra un caraje en Couts.



# **JOSE LUIS:** «Aún no sé lo que es jugar mi sitio»



 Si no puedo hacerlo en el centro del campo. me da igual cualquier etre

> Quiero justificar le que cobre-

E hizo popular como extremo, y ése no era su puesto. Jugó de defensa derecho a izquierdo por necesidades del club y del entrenador, pero tam-era ésa la demarcación que había aupado al jugador al primer equipo del Real Madrid: ¿Cuál era su sitio, entonces? José Luis fue slempre un medio de ataque, un interior retrasado, si quieren, pero con clera tendencia ofensiva. Y en ese puesto muy pocas veces llegó a jugar con el equipo de Chamertín, quizá porque estaba sobradamente cubierto. Le verdad es que ahora, cinco años después de su ingreso en el Real Madrid. José Luis no sabe en qué zona del campo podris irle mejor at club.

En los años que llevo en el equipo aún no sá lo que

es jugar en mi sitio. Aún no lo sé.

Y no es que haga José Luis ess afirmación con el dolor de todo jugador llevado y traido de aca para altá. El que fuere comodin del equipo ha dado siempre muestras de absoluta dapendencia a las decisiones del entrenador. Y, como tal, sabe que hay momentos en que los jugadores son requeridos para mislones disparea, porque las circunstancias así lo aconsejan.

-¿Cuántas temporadas fue tituler? Piensa un momento. Está serio. La falta de partidos, la repetición última de lesiones, parece haber borrado su sampitema sonrisa.

-Un año jugué toda la temporada, actuando de extremo. En las demás tembién actué con cierta regularidad hasta que llegó esta lesión.

-¿Cinco años jugando lejos de su puesto no estro-sen al jugador?

-No; no lo creo. Al menos, yo plenso que estoy como siempre.

-Pero sin saber en qué número fijar sus esperanzas

para volver al equipo, ¿no? "Yo, con tal de jugar, sakiria hasta de portero. Pero es cierto que ya no sé cuál es mi puesto. Con los años que llevo jugando en el Real Madrid no ha conseguido centrame en una demarcación

Habrá algún culpable, digo yo.

-El entrenador ha tenido problemas, y hay que comprender que situe a los jugadores donde mejor cree que pueden solucioner las papeletas. ¿Culpable, dice? No; no creo que haya nacie. Digamos que fueron los tectores los que me hicieron jugar en sitios no habitua-les. Aunque lo cierto es que no me importa salle en el lugar que sea, con tal de hacerio.

-¿En qué situación la gustaria? -Lo mio, de siempre, es el centro del campo:

Ahi ve a ser diffcil.

-Si no puedo, me da igual cualquier otra zona. Lo que quiero es voiver a serie útil al club. Ir y venix. Defense, medio, extremo, interior... El be-

demuestra que se ha podido contar con José Luis. Pero ahora.

-/No se considere un fracesado? -No: ni pensario. Siempre he jugado en el equipo. -Sin embargo, el público no se acuerda de

comodin que tantas papeletas resolvió.

—El público saba que una lesión me apartó del aquipo. Y tiene conciencia de que podrá contar conmigo.

-¿A qué aspira? -A todo. Lo pris todo. Lo principal para mi es serie rentable al club. Con eso ya me conformaria.

-¿No seria más cómodo eguenter?

No: no seria más cómodo. Tengo un enorme sentido de la responsabilidad y si no juego no soy digno de merecer ningún dinero a cambio.

Son muchos los que no actúan cada domingo... -Yo quiero jugar para justificar lo que cobro.

Una fesión le apartó no hace mucho de toda actividad. José Luis estuyo cinco meses sin dade at balón, Hasta que el martes pasado reapareció en Chamertín, frente al Oviado.

-¿Repuesto totalmente? -De la lesión, sí. Pero me falta recuperar la forma. Usted sabe perfectamente que es difficil jugar tras cin-co meses de absoluta inactividad.

- Muñoz parece que confla en aúa servicios.

-Y yo agradezco esa confianza. Ya le digo que ahora sólo pienso en jugar.

-Va a encontrar de todo menos facilidades.

-Indudablemente no será fécil entrar en el primer equipo. Cuando se gana no hay que pensar an cambios.

Y qué va a hacer?

-Voy a intentar con todas mis fuerzas recuperar el puesto perdido.

Todavis le quedan llusiones?

-¿Todavia la quazza magnino.
 -Tantes como el primer día. Tengo veintisiete años y puedo seguir en el tútbol unos cuantos más, y a pleno

-Los detractores le achecen defectos de importancia:

retener en exceso el balón, entre ellos.
--Cade jugador tiene su sisteme de juego. Yo hago lo que creo que es más conveniente. Si pensara que abusaba, lo soltaria.

Comodin y ambicioso. Superade una lesión de cierta importancia, José Luis vuelve a la actividad. Con renovados brios. Como si quisiera ganar en unos días las ciento cincuenta lornadas da paro forzoso.

M. DE ROBLES



L Atlético de Bilbao estaba mal. Poco a poco, a medida que la temporada iba avenzando, criticos, afición y directiva fueron dándose cuenta del paulatino declive rojiblanco. Desde que la Liga se iniciara, los rieones de San Mamés permanecian en of último lugar de la tabla. Encuentros perdidos contra todo vaticinio, cuatro negativos, decepciones...

No era bueno el ambiente, no. Y para tratar de enderezar las cosas hubo de recurrirse a una drástica solución; prescindir de Ronnie Allen, quien estaba cumpliendo su tercera campaña con el cuadro vesco. El lunes 8 de noviembre, a las doce y media del mediodía, el técnico inglés rescindia su contrato amistosamente. cumpliendo con lo deseado por la junta directiva.

Mucho se especuió sobre quién iba a ser su sucesor. Nombres y nombres barajados por la opinión pública, que ignoraba las negociaciones secretas de los propios regentes del equipo. Tras un par de conversaciones todo quedó decidido: Salvador Artigas reemplazaria a Mr. Allen. Y así fue, efectivamente. Tres dias después de cesar al discutido técnico británico, Artigas

firmaha compometabilosa hasta final de temporada.

#### MISTER K. O. CUMPLIO CON LA TRADICION

La primera jornada de don Salvador en la capital vizcaina fue de uran actividad. Apenas bajar del coche-cama viale a la sede social del Atlético para cerrar el contrato; inmediatamente después, rueda de prensa con los informadores, que le asaetearon a preguntas, muchas de ellas de hastante compromiso en la respuesta: luego, hora y media de entrenamiento con sus nuevos discipulos; posteriormente, reunión con Gainza para tomar conciencia de los problemas existentes. En fin, un die agota-

Pero el campeonato liquero continuaba. El domíngo estaba muy cerca, y el once bilbaino debia medirse con un Barcelona necesitado de puntos que además, actuaba en propio feudo. Artigas se incorporó a la expedición, llegó a la Ciudad Condal... y el equipo venció. Cada cual aportó su sapiencia. El entrenador, planteando un encuentro de manera muy conservadora, marcando a los elementos clave de la escuadra azulgrana: los jugadores, actuando con fe, con ilusión, La vicsoria llegó. Se restaban dos negativos y Mister K. O. cumplia con la tradición. Ya se sabe, cambio de preparador, victoria segura en el nartido siguiente. Lueoo también se venció al Granada.

# KNO QUIERO IMPONER MIS SISTEMAS DEMASIADO PRONTO»

Este preámbulo era necesario, amigo lector, y espe-

siones. Es vispera de partido. En San Mamés sa presenta el Granada de Joselto. Me acaba de contar en qué ha consistido el último entrenamiento de la semana. Para ser sábado, opino que ha distado bastante de ser un ensayo suave Contesta que no. Pero insisto:

-Con al sanur Allen eran más cortos y benignos. ¿No teme cansar al jugador, obligandole a un entrenamiento desacostumbrado?

-Es posible que el cambio de sistema sea un tanto

esto. Tenoa en cuenta que hacia bastante tiempo que rio vela actuar a mi actual equipo Ignoro si algunos están como están porque son así. En cuanto transcuna un plazo prudencial trataré de definirlo y obrar en consequencia, si procede

# "LOS ENTRENADORES STEMPRE SHERIMOS

Recuerdo con Artigas su primer partido en el banquilio del Atlético de Silbao. Sus hombres guardando el portal de Inbar, casi absortos en la tarea de no verlo traspasado por un balon. El Barcelona, volcado, insistiendo una y otra vez.

Sufrió mucho?

Claro que si. Pero tenga en cuenta que los entrenadores siempre sufrimos. Muchas veces, porque se nos ataca -se refiere al equipo, por supuesto-; otras, porque atacamos y no marcamos... Generalmente, el banquillo no es un lugar de reposo. De cualquier manera, los últimos minutos fueran muy penosos, pues el Barcelona seguia dominandonos y corriamos peligro de perder dos puntos, que eran muy interesantes.

· HACE TIEMPO SE CRITICO MI ESTILO DEFENSIVO, Y HOY ES NORMAL EN TODOS LOS EQUIPOS-

- **-LA COLABORACION DE GAINZA RESULTA** INDISPENSABLE.
- -NUNCA HE EXIGIDO A NADIE MAS QUE A MI MISMO-

ro le sirva para hacerse una idea de cuál era la situación hasta la ambada de este hombre amable de palabra fácil y voz baja, que llegó de la soleada Benidorm hasta el Bilbao del sirimiri guiado de su extraordinaria afficion al futbol sin parar mientes, apenas, en el capitulo económico de la oferta.

Hemos charlado un rato sobre sus primeras impre-

brusco para algunos. Yo, sin embargo, he procurado no imponer demasiado pronto mis teories. Puedo calificar esta época como de transición: de aclimatación, si puede llamarse asi.

-Algunas de las individualidades rojiblances en actual baja forma. ¿lo están por deficiente preparación

-No puedo contestarle a

¿Asimilaton bien los ju gadores la táctica que les impuso?

Estupendamente bien. Se comportaron como si lo hubieran hecho asi durante toda la vida. Son todos unos futbolistas cuya cualidad primordial y băsica es la disciplina, y me lo demostraron precisamente siguiendo al pie de la letra las instrucciones que dicté.

¿Ha encontrado en Gui sasola un interior para los encuentros de fuera?

Bueno, ya sabe que él no es un hombre de ataque, pero tenga en cuenta que antes de venir a Bilbao ya hable actuado en esa demarcación, y también como defensa y medio. A Guisasola se le da mejor el juego defensivo que el ofensivo. Y con tal misión quiero emplearle.

## DEL CERROJO Y OTHER PARTICULARIDADES

Luego todo hace concebir que si el muchacho, siendo preferentemente un jugador de cierre, se alinea en el quintetió teóricamente ata cante, Artigas va a ser un entrenador de cerrojo para las visitas que se vayan su cettiendo. Así se lo comento a mi interlocutor, preguntándole

¿Es que le ha deparado e demojo más beneficio que otros dispositivos aperturistas?

-Creo que ustedes, los informedores, los criticos en general, están equivocados respecto a mi. Hace tiempo empleé una tàctica que en aquellos momentos era un poco revolucionaria, siguiendo las enseñenzas de Benito Diaz. Aquello que tanto se me repudió cuando to apliqué, resulta que hoy es casi normal en todos los equipos, Sepa usted que suy un antranador que aprovecho las fuerzes y les debilidades tanto mias como del adversario. Opino que un entrenador no es partidario de un determinado sistema, sino que se inclinara per un equilibno en tados las árdenes. Si usted pregunta a una persona. ¿de dónde prefiere ser cojo, de la pierna derecha o de la izquierda?, le contestará que de ninguna. Lógico, ¿no? Por tanto, considero que es una equivocación fundamental pensar que un técnico sólo aplica un planteamiento.

Artigas había con gran convancimiento. La convarsación deriva hecia otras auestiones. Los campos de Lezama y las promesas rojiblancas que en ellos se preparan pasan a ser tema central.



Artigas, momentos antes de britias un entrenamiento.

-En ellos està el porvenir del Atlético de Bilbao. Se puede obtener un fruto extraordinario. Tenan todavia muy poco tiempo y, naturalmenta, hay cosas muy interesantes sobre las que me han hablado, y, sin ambargo, no he visto, Espero hacerto en breve, He presenciado cômo los demás técnicos del club están trabajando con un material humano muy importante. par lo que estoy seguro de que, dentro de uno o dos años, el primer equipa se verá beneficiado de esta la-

Si de acuerdo. Pero los fichajes de mayor rendimiento no suelen surgir de lormaciones filiales. ¿Es que fallan quienes deben prever su futuro rendimiento?

Lo natural es que del mayor número salga lo mejor. Hay más para elegir, Si a veces no ha sido asi, no es porque sea una oquivocación esto, sino por diversas causas de verdad imprevisibles.

#### UN TANDEM INFDITO: ARTIGAS-GAINZA

Salvador Artigas pidió ha ce unos días a la junta di-



Artigas hable por primera vez a sus jugadores. De inquierde a dereche, sentados, Marro (portero suplente), Echeberria, Iribar, Sãoz y Argoitia.



El presidente del Atlético de Bibao, señor Oras, en el momento de presentar a Artigas. Jugadores y directivos siguen con atención las palabras del máximo mandatario rojibianen.

rectiva el auxilio de Agustin Gainza

¿De qué manera colabora Pinu?

Mire, la colaboración es total y absoluta. El me avuda en los entrenamientos, y yo pienso que su colaboración es indispensable, porque usted comprenderé que a una plantilla con valote jugadoras, como mínimo. no se la puede dedicar atención intensiva desde el punto de vista particular Cuantos más hombres se puedan dedicar a ella, más producto se obtendrá de las enseñanzas. En cuanto a la orientación de partidos y otros asuntos diversos, me resulta indispensable una persona de cansulta, sobre todo si tiene los enormes conocimientos y la gran experiencia de Gainza.

A Agaista e) cou el edni

No. Se quedară en Bilbao, parque Piru se ocupa. tembién, de los juveniles. Y tan importante es una cose como la otra; si no más la segunda. Precisamente, uno de los defectos más grandes que tenemos en España es el de pagar poco, y, por consecuencia, mantener a gente que no entiende en la taras de reclutamiento y adlestramiento de los deportistas jóvenes, ¡Qué gran equivocación y qué care la estamos pagandol A la juventud hay que destinarle monitores competentes y, claro, pagar bien a éstos. Lo contrario es un error

Asi es y así piensa Artigas, quien espera la llegada de tiempos mejores -clima tológicamente hablando-para cumplir su deseo de entrenar mañana y tarde Ya lo ha experimentado y los resultados parecen halagüeños.

Poco después da presentarse a los ahora sus pupilos, nos manifestaba con un tono de modestia digno dei mayor encomio. «Nunca he exigido a nadie más que a mí mayo. De ahí que está convancido lo que yo haga pueden realizarlo os damás. Nunca fui un hombre bien dotado fisicamente. Y por eso he perseverado sempre en la autodiscipiina.»

He aquí la respuesta a quienes le acusan de excesiva dureza en la preparación la prueba taxativa da la dignidad profesional que avala al rivievo entranador rofiblanco.

La meta trazada no es fácit. Pero perseverando...

## Alberto BACIGALUPE

(Fotos Félix.)

# **¿ESTA CELOSO ANQUETIL?**



# "MERCKX GANA POR



Mercia: no ha recibido, el menos eso piensa el penodista- los triuntos como simples regalos de sus compañeros de profesión. Anquetil, sin embargo, se ha mostrado categórico: (Gana, porque le dejan ganar.)

# Por SIMON RUFO

ELOS? ¿Egoismo? ¿Sober-bia?... Quizá, un poco de todo. Tal vez nada de eso En una palabra, nadie puede asegurar con certeza el motivo fundamental del ataque que acaba de lanzar Jacques Anquetil contra Eddy Mercio: Como todo al mundo sabe. el francés fue rey supremo del ciclismo mundial durante diez años largos. En ese tiempo escribió páginas tan belias, que nunca morirán del todo en el recuerdo de los mejores aficionados, nueve victorias en la prueba reina de cuantas se disputan en el mundo contra reloj: dos récords mundiales de la hora uno de ellos. no homologado oficialmente- y. coco victorias en la Vuelte à Francia son las tres puntas de una estrella que brilló con luz propia en el firmamento del ciclismo

Anquetil tuvo enfrante a una amplia y cuajada generación de campeones, si no tan completos como él que todo hay que decirlo—, si, desde luego, con enormas dotas para la escalada, el spinit e, incluso, la modalitad contra refoj. A todos los batió. Y cuando los batil de verdad, no fue precisamente porque ellos dieran implicitamente su asentimiento. En las grandes ocasiones encontrá siem pre una fénea oposición por parte de franceses, con Poulidor al frente, y de extranjeros, con Bahamontes Gaul y otros muchos luchando sin tregua.

Jacques no ha atardeado. No, do es atardear A lo sumo, ha hablado como todos los hombres que dejan lo mejor —la piena juventud y los triunfos del cuerpo y del alma— en el pasado. Hay que decirlo: se siente satisfecho, muy satisfecho de sus cobras compretasa y mucho más después de empezar a sentir que el trempo les de bamiz de gloria en el corazón, que es un podo el rincón sagrado de los recuerdos.

De cualquier forma, ¿siente Anquetil amenazado su récord más importante, sus cinco victorias --cuatro de ellas, consecutivas--- en la Vuelta a Francia?

Quizá habria que haber empezado por aqui. Y sí, en el fondo, al que fue

El normando inolvidable se ha mostrado savero quizá demasiado— con Mercka en esta ocasión

# PARECE SER QUE EL NORMANDO VE AMENAZADO SU RECORD DEL TOUR: CINCO VICTORIAS

Una de las poquisimes ocasiones en las que Anquetil y Mercix se midieron. El normando estaba ya al borde mismo del adiós, Eddy daba sus priments pasos por la leyanda. La comparación, prácticamente, no era ya posible...



El francès pentaganador del Tour-, ye de paisano, y Marcio, en traje de frana. Son dos generaciones, los aumos representantes de dos generaciones brillantismas del ciclismo mundial.

# ■ «DCAÑA ES EL UNICO QUE HA PLANTADO CARA DE VERDAD A EDDY, JOUE OCURRIO? QUE SUPERO AL BELGA EN TODA REGLA»



Campeón del mundo por tercera vez- dos, como profesional, y una, como amateur-, el bruselés ha dado un recital, que, en justicia, debe considerarse histórica.



Los piropos de Anquesil a Ocaña no están -como lo ha confesado el normando- en la arrustad que los una Antes, por el contrario, Jacques pareca haber calibrado bien sus juicios sobre el español de Priego.

llamado con toda propiedad emensigur Cronos ve como se acerca a su trono majestuoso el (campionissimo) que le sucadió en el ciclismo mundial, Eddy Marciot. El belga --todo el mundo lo sabe- ha logrado, hasta el momento, tres victorias consecutivas en el Tour, habiendo participado. tres veces

Eddy Merciot ha dominado hasta ahora, basta el último Tour, en el que ya no fue é, quien dominó, sino el español Luis Ocaña, con gran autoridad, es cierto. Mercios, yo no lo pondo en duda, es un campeón un gran campeón, pero tembién es cierto, rigurosamente cierto, que el belgano habria conseguido el britantisimo palmarés que ahora tiene, de no haber sido por un hecho tan elocuente como cierto, porque todos los demás, impresionados, asustados o qué sé yo!, rendidos de antemano le han dejado ganar Durante tres años. Mercky ha disfrutado de an orivilegio que no conoció jamás campaón alguno. Nunca en la historia del ciclismo mundial buyo campeón alcuno enemigos más fáciles, por entregados es prioros que los que encontrò Merckx hasta la irrupción del valiente y decidido Ocaña.

Son severas casi contantes- les pa abras que Anquetil dedica a Merclot y, de rebote, a los demás profesionates del ciclismo de Europa enters. Ya nos hemos preguntado por el motivo que ha inspirado estas afirmaciones: ¿son celos?, ¿es mezquindad?, o., ¿está Jacques en lo cierto? Sin que nadie más que éf mismo pueda descubrir el manantia. de este ataque, no se debe descartar del todo lo que hay de verdad en sus edisparos». Es cierto que Merclo: gozò -fundamentalmente en six primer Tour de Francia, en el año 69de una cierta ventaja, la de actuar a capricho sin que nadie se atreviera verdaderamente a respondede, a atacarle a fondo con plana decisión y energia. Lo que Anquetil, sin embargo, no menciona es que todos los que intentaron sucesivamente plantar cara al emonstruos bruselés perecieron en el intento. Todos, sin excepción, fueron barridos por Eddy, Esto es los campeones no es que dieran

por bueno el dominio de Mercio; de principio a fin, sino que llegaron a la conclusión de que todo era inutil y de que todos y cada uno de ellos podian verse envueltos en el ambiente de la llamada «Feria de Valverde» en la que el que más pone..., más olerde

Tampoco ha mencionado el gran Anquetil los reiterados y hasta desesperados- intentos de Gimondi, al irrumpir Eddy por frenar al camino de éste. Fueron energicos y valerosos, pero, por desgracia para el italiano, poco menos que inútiles.

En cambio, aí que resalta el normando la importancia -la trascendencia- del victorioso ataque de Luis Ocaña a Merckt en el último Tour Es sabido que entre Jacques y el español de Priego existe, desde hace años, una buena amistad, gero

La amistad no tiene que ver nada con un..., Ramemos, juicio crítico sobre un corredor, sobre dos corredores, grandes campeones los dos. Ocaña ha sido el único que se ha atrevido, de verdad, a fondo y sin

rodeos, a pianter cara a Mer¢kx. Lo hizo en el Tour de frente y por derecho como lo hacen de verdad tos campeones, Y..., ¿qué ocumo? Pues que superó a Merckx en toda regia Ello puso de relieve varias cosas que el bruse és no es invencible; que Ocaña es fuerte y tiene, por lo menos tanta clase como los demás campeones de la actual generación ciclista mandial y, algo aún mucho más importante; que Mercio, aunque, lo repito, es un gran campeón no tiene por qué seguir siendo la fuente de temores, complejos, rendiciones incondicionales a veces y posturas de inferioridad como lo ha sirlo hasta el ultimo Tour de Francia

En definitiva, Jacques Anguetil ha llegado a una conclusión que para él y lo dice alguien que sebe de ciclismo lo suficiente como para dar y vender- pueda quedar resumida en esta frase. Merckx gana..., porque le dejan ganar. El periodista respeta la comión de amonsieur Crono», pero. no la comparte. Bien es verdad que aqui lo que mporta es lo que dice Anguet i

# DE TRIUNFADOR A CRITICADO ANZARDA: *«ESTOY EN UN MAL MOMENTO»*

- Soy exigente conmigo mismo. Tengo que mejorar... y pronto-
- El Real Madrid no puede esperar a que un jugador vaya haciéndose-
- Pero cuando marcaba goles no me veían tantos defectos como ahora-



Por LUIS ARNAIZ FORT, AGUSTIN VIIIA



ESDE hace ones partidos, las cosas no la salen bien a Eduardo Arcar da. Ye no es el argentino el extre goleador de los primeros encuentros Le falta aquella chispa de habilidad que le convirtió en la comidilla de todos los a ficionados, sorprendidos por las cualida-des descubiertes en el ex jugador del River y del Unión de Santa Fe. Estoy en un mal momento. Lo reco-

nozoa. Pero todo pasara.

Tiene ahora veintidos años. Es poco más que un crio y ya se encuentra entre los triuniadores del fútbol. Forque, hasta estos momentos, todo le había salido

Say un hombre afortunado desde que llegué al fútbol. Es más: creo que ha tendo suerte desde que aect. Siempre me salió toda bien. Cierto que ture momentas tristas, aunque no puedo negar que hueron muchas más los alegres.

Como jugador, siempre fue extremo zurdo. Sólo en dos ocissiones actuó como delantero centro en el Unión de Santa Fe. Pero ese no era su puesto, aunque sobre el particular el argentino del Roai

Soome el personer el algerino del riber Madrid tenga una opinión muy peculiar Mire creo que cualquer jugador pue de jugar en cualquer puesto. A nasouros, como profesionales que somos, lo que nos interesa es saltar al campo. No debe alectamos jugar con el tres, con el seis o con el nueve, por ejemplo. Y a mí, personalmente, puedo decirie que ningun puesto me es incomodo, pese a que, por supuesto, siempre los hay más de acuer-do con las condiciones de cade cual.

¿Cuál es el que mejor le va a Anzar da?

Yo soy zurdo desde que naci. Tam-bién le pego con la derectar, pero me cuenta mucho más trabajo. Y hasta en eso puede que me haya ayudado la for tuna. Realmente parace como si Dios me hubiese tocado con una varita de suerte.

Porque la verdad es que jamás penuá que pudiere llegar al ártio que he degado. ¡Nunca se disgusto por su juego? Me ha pasado como a cualquiera. Quero decir que he salido disgustado del campo en muchas ocasiones, como suele ocurrirles e todos los profesionales. No obstante, no he estado demasiado tiem-po en el banquillo de los suplentes y pienso que eso es fundamental. Cuando uno se ve saparado del equipo, se siente eomo postergedo.

#### LAS OPORTUNIDADES LLEGAN POCAS VECES»

Anzarda tuvo esa oporturnidad destit que llegó al Real Madrid: Muñoz le anzar-poró al primer equipo. Y ahí sigue

¿Se ha marecido esa confianza? El punto de vista de los técnicos as

ėse, por lo que se ve Sus últimos partidos no han sido muy

-Quizá porque he tomado conciencia de la responsabilidad que entraña jugar en un aguipo como el Real Madrid Cuando llegué, esto me parecia un sub-fia. A medida que han ido transcurriendo los partidos, me he dado cuanta de que es una realidad palpable. Y eso es preci-samente la que me afecta. Fengo que hacer las cosas bien, porque el puesto es de mucha talla. La pasada presencia de Gento obliga a mucha. Y, además, el

equipo no puede esperar a que un paja dor se hage. Un cuadro de la talla del Real Madrid necesita de hombres com oletamente formados.

-¿Anzenta es ya un jugador cuajado?

No digu que esté hecho, porque siempre le quedan a uno cosas pot corregir Athora bien, con partidos aumentaré nu confianta y pienso darle juego al aquipo. La continuidad, para un futbolista, as absolutamente necesaria.

¿Hay algún motivo especial que justi-fique su descenso de prego?

Cuendo yo segué era un perfecto des-conocido. Después de los primeros parti-dos, tras haber marcado equellos golés de los que tento se habló, las cosas cambiaron sansiblemente.

¿En que sentido?

En algunos. Las emercasa desde entonces, fueron mucho más severas. Los defensores se fijan mucho en mi. Pero no quiero justificarme con eso. No quiero ander con medias tintes. O estoy bien... o estoy mal

Ahora pase una racha mala. Soy eu gente conmigo mismo y me he pedido una mejora cercana. Antes hacia hasta goles impensados. Después ya no me han salido.

Se le acusa de accesiva lentitud Cuando marcaba goles, no se velan

esos defectos

Ya: ya lo sé. Y lo comprendo. También dicen que soy medraso. ¿Y no es cierto? Soy como todos.

Algo más parado, ¿no?

-Ya se justifica

-Ya se justica No, no. Para arrancar y desbordar a la defensa hay que estar en condiciones de hacerio. Y para llegar al área con el balón domanado, que es lo que a mi me posta, hay que tener oportunidades de hacerio. Pero reconozco que quiza para el fitbol español yo sea un poco lento. De todas formas, sigo pensando que, a ma-dida que nos vayamos compenetrando todos, las cosas deben à hacia amba paulatinamente.

-Se le van defectos que antes no aparecian a la vista de los aficionados.

-Y yo mismo reconozco que no me lahan. Pero admito que debo mejorar Y tesgo que hacello cada domingo. Tengo que jugar mejor que esos primaros parti-dos con la camiseta del Real Madrid.

¿Qué le queda de equellas tardes go-leadoras?

-Say el misma de entances. Sólo que tay una seria de factores que no astán a mi favor en astán simi favor en astos instantes. Paro confluen que el beche será pasajero. Como tengo confluenza en más fuerzas y estoy respaidado por el técnico



# ENCONTRO SU OPORTUNIDAD DESPUES DE TRES AÑOS EN EL GRANADA



Este es el gol que Porta marcó a Castro, portero del Gilón.

# **«MARCAR GOLES NO LO ES** TODO EN FUTBOL»

# «¿Quién es ese fenómeno?», preguntó el presidente del Gijón, después de verle actuar

DRTA es un nombre que ha empe-zado a sonar en el fíribol español y es muy lógico que esí súceda, pues el jugador del Granada ha hacho la proeza de marcar tres goles en un solo partido. y además, se ha colocado en el partirlo. y además, se ha colocado en el grupo de cabeza de los goleadores espa-rioles. Porta es, además, el máximo go-leador del campeonato de Andalucía, y todo ello con may pocos partidos juga-dos, concretamente, en la Liga, sólo ha intervenido en seis de los diez que se flevan disputados, y en el tomeo andaluz sólo jugó en tres ocasiones.

sólo jugó en tres ocasiones.

¿Y cómo as posible que un jugador tan eficaz frente a la puerta haya estado oculto? Digamos que se bata de una genielidad de los entrenadores, porque Entique Porta Guiú, cuatro temporadas ya en el Granada no ha logrado la titula ridad hasta haca justamente mes y medio. Vino procedente del fluesca, donde había brillado ya como goleador, y precisamente su tama fue la que le valió para esconder da Tercera a Primera División. Estaba el Granada recién ascendido, y Marcel Domingo no dio si marisco las oportunidades: que merecia, sacándole tan sólo en un partido en al estadio del Maniamares, pero con misión de marcar e un contrario, lo que naturalmente no los a Porta, jugodor habritamo en el área, pero de poco fisico para luchar por la pero de poco físico para fuchar por la area, pero de poco físico para fuchar por la zona ancha del compó En su primer año de jugador del Granada, Porta quedó iné-dito a posar de que en los entranamien-tos y partidos amietosos demostró una y ova vez su eficacia.

No tuvo suerte tampoco el segundo año porque Nestor Rossi in siguiera le quito en la plantilla siendo ceurdo al Recrettivo de Granada que militaba en Pomera Regional, en aquella temporada famosa de la reducción. La capacidad go-leadora de Porto sirvió para que el equipo titial conservara su categoría y el maño fue de los primeros en la clasifica ección de coleadores, no llegando a ser cación de galeadores, no llegando a ser el numero uno, porque en un equipo con mucha genta de la cantera, tuvo que sacrificarse y jugar de centrocambista.

Tercer año de estarcia, y vuelta a assender al primor equipo, ya con Joseito sin que cambiara el numbo de su vida Porta estaba destinado a ser el etemo suplente. No llegó ni a media docena de actuaciones en toda la temporada 1970-71, y de allas varias fueron para sustituir a compañeros cuando el partido estaba ya miciado



#### A PUNTO DE SER TRASPASADO

No éra muy prometédura la tempérada actual para Porta, puesto que el entrenador no creia en él, y Josetto ibe a sagur en el Granada, Fattó muy poco para que fuera traspasado. El Jerez y el Levante flegaron à princer por sus servicies muy buenas pesetas. Pero el presidente del club no quiso traspasarle.

Porta es el jugador más hábil dentro del área de cuantos tenemos en la plantita nos dipo en más de uma ocasión el señor Gómez Alvarez.

Y no hubo sido para Porta en los cua-

Y no hubo sino para Porta en los cuatro pararros encuentros de luga a pesar de que sa critica y la aficida recordaban constantemente al entrenador que podia ser el hombre que solucionase las problemas de la delantera. En los partidos del campeonario de Andalucia, Porta marcaba goles, y en los amistosos que jugaba el club siempre figuraba su nombre en la fista de goleadores

#### LLEGO LA OPORTUNIDAD

Por fin sonó la hora de Porta, Josetto se decidió a sacarle frente al Gigón, y, tal como esperaban los aficionados, él hizo el gol que dabe la victoria al Granada. es got que cana la victoria al Granada, pero es que, además puede responder el meta Castro—. Porta llevé de tabeta a la defensa asturiama y obligó al meta gionés a realizar un trabajo extra. ¿Quen es ese fenémeno? preguntó den Carlos Méndez, presidente del Gijón, una vez terminado el partido — Es un reserva del equipo -se le respondió inònicamente.

poodió irônicamente.

Pues varios como él quisiera vo

Desde ese dia. Porta es indiscutible en as alineaciones, y so centr corea su nombre en cada particio Es más con ocasión del particio Granerla Betis, lei sampeonato de Andalicios los aficiona-dos decian antes del partido y tros quedamos a caro porque no sale Portas quedamós a caro porque no sale a En efecto, no se marcó hingún gol

## 100000000

Porte es un hombre sumamente modesto, y, cuando le hemos ido a interp-gar casi nos ha rebuido

Te consideras hombre-goi?
El que haya mancado varias veces no quiera decir que seu el hombre-gol der equipo, porque hay otros compañeros tan capacitados como yo, caso de Barrios, al que este año no la sonde la suerte.

Nutatar indiscutible?
Nunca me he considerado como tar
incluso creo que el mercar goles no lo es
todo en el fútbol, al menos eso es lo que la experiencia me ha enseñado. Otros

la experiencia me ha enseñado. Otros años también marcaba goles, y me que-daba sentado en el banquillo. ¿Qué creas que ha influido para que el entrenador te alinea ahora? Creo que ha sido muy importante mi participación en el turneo de Andalucia de suplentes. Este campsonato es una experiencia que debería servir de modelo nara atras mejones ques todas los luns. apprientis que debena servir de modelo para atras regiones, pues todos los juga-dores pueden ancontas una oportunidad para que se les tenga en cuenta. ¿Fue to mejor partido el jugado itenta al Sabadell? No. Marqué tras goles, paro he que-dado más satisfecho de otros, como, pur ejemplo, el jugado frente al Gijon Enjera todosta no le bos perministro.

Fuera tortavia no te has estremado.
¿por qué?

En partidos de Liga es cierto que todavia no he marcado, pero en amistosos
y tomeo de suplentes si llevo algunos goles.

¿Dispuésto a ser el numero uno de la tabla de goleacores?

Me gustaria, desde luego, pero de momento me conformo con jugar todos los damingos y contribuir a los triuntos

de mi aquipo.

Poco faitó para que no lograras tu sueño ser titular en Primera División.

Aunque no me opuse el traspeso, la verdad es que no queria salir del Granada, pues confiaba que algún dia llegaria.

José Luis PIÑESO

# Rcotilleos

de NIVARDO PINA

Sigue su marcha el Campenato Nacional da Las.
Y nasotros seguinos, can el
interés que los lectores pueden
suponer, su desarrollo, comparándolo con cuanto nos cadelantó» el cerebro electrónico cata án cuyas clasificaciones parciales, a cada cinco jorna-das des campeonato, astán dando resultados en verdad nada de acuerdo con lo que señató graviamente el citado ordenador. Va nos ocupamos de ello con ocasión de la quinto jornada y ahora informara-mos sobre la décima, que tuvo el domingo anterior a este ulterro pasado. Dos erro-res grandes presente él «cerebros en este perticular caso según sus célculos, los cuatro primeros lugares en esta oca-sión estarian ocupados por Barcelona, Velencia, Atlético de Bilbao y Madrid La realidad era entonces ésta: Madrid, Va-lencia, Savilla y Málaga. Pero quiza lo más importante es el error doble de la colocación de azulgranas y bianquirrojos de San Mamés, porque en la cla-sificación oficial aquéllos son dupdécimas y éstas decimo-quintos. Un doble error como puede apreciarse, de importan-cia. Máx me si tenemos en cuenta cómo van las cosas e incluso como pueden seguir yendo de aquira la jornada 34 última del tomeo.

#### EL «GOLITO» VALENCIANO

Hage muchos años se movió bastante una frase de Pentiand, el entrenador inglés técnico en varias tempo-radas de los dos Atláticos (el de Blibeo y el de Madrid). Era ésta, da meior defensa es un buen ataques, probablemente basada antonces en las dos vanguardias blanquirrojas de San Mamés y el Metropolite no, que siempre, o casi siem pre si menos, marcaban en meta ajena un tanto más que ies marcaban a ellos en puerta propia. Blen, eso era antes. Ahora godria decir Alfredo Di Stéfano, al frente del equipo de Mestalla, que sel major atauna defensa que no se daje marcar un tanto, con hombres de contrastaque que puedan ograr, aunque no sen nada que una vez, un gol. El coofftos valencianista ha proporcionado ya a los campeo-nes del 71 diez de los dieciséis puntos que fleva alcanzados La zaga, firme y dura, bianca de orilles del Turia parace hasuyo el célebre dicho fut dirigido a sus hombres de delante: «Vosotros, marcar un tanto,», que de lo demás ya nos encargaremos nosotros....

# AGRADECIMIENTO DE LA MASA

Tue el prólogo del partido Artético-Córdoba del domingo anterior. Después, naturalmente, vendría el epilogo con su mai sabor de boca. En aquel comienzo se puso una vez más de manifiesto que la masa no olivida; que el pueblo, en lo que sea, sabe agradecer a los que hacen algo por él. Marcel Domingo, el ex entre-nador del equipo blanquimojo, fue reconocida por el público apreferenciala del Maszanares y premiado con una prolongada ovación y algunos vitores. Era el agradecimiento de la masa por una fabor que queda en la historia del ciub con un título de campeón y otro de subcampeón en el como espacio de dos temporadas de tuación. El acto fue simpático y queda como una despedida que no olvidaré por mucho tiempo el que fuera unistera blanquirrojo... y ya no lo es. Por cierto, entra este ser y no ser, conviene recalcar la acti-tud de la directiva del club, tras abonar el importe del contrato anual acordado con Domingo -como es regiamen-tano verificario-, le aborto una gratificación de cien mil pese-tas para su traslado desde Madrid adonde see sar futuro tra baio. Por cierto, se había, a



**BRMS** 

este respecto, de que se esperan acontecimientos en Barcatona, donda acudirás no como entrenador naturalmente, sino como director o secretario técnico, que al fin y el cabo el nombra es lo de menos, aunque también sa asegura que el porvenir del francès puede estar precisamente en Francia.

# BECERRA, AL BRASIL?

Es el rumor que circula por las peñas atlético-madrieñas, Lo indutable es que Becerra no encaja en el futbol que se practica en España y más concretamente en el que se juega en el Manzanares por el equipo del Atlético. Entonces, cumplida la sanción que pesa sobra el axtremo oriundo argentino, que será de ét? Y he aquí el rumor a que nos referiamos al comienzo de astas líneas hay probabilidades de que sea traspasado. Y, naturalmente como eño no es operación factible dentro del fútbol hispano, se asegura que volverá a cruzar el charco, aunque no para Argentina, sino para Brasil. Hasta se añada que las gestiones están moy adelantadas para su ingreso en el Sao Paulo, muy necesitado de hombre de ala. Ello podría llevarse a término y feliz término-dentro de unos días, en ocasión de la llegada a España, y a Madrid consecuentemente, del señor D'Ameida secretario de la Federación Brasileña y directivo, a su vez del citado club paulista, que acompaña al presidente en su gestión para que nuestra se legión participe en el Tomeo Mundial a celebrar en Rio de Janeiro con ocasión del cinquenterario de aquella Federación.

# DE CATEGORIA

 Vavá, el ex jugador dei Atiético de Madrid, ha estado en nuestra capital, como entrenador del Córdoba. Pese e la posición de colista del equipo del Arcángel, pudo advertirse la excelente mano técnica del brasileño. Pero viene



## DITEMBRICHE

aqui su nombre por una decla-ración expuesta sobre un juga dor madridista que comienza a ser discutido, pese al corto espacio de tiempo que viene ac-tuando en el equipo de Cha-martín. Nos refermos a Santi-llana. El montañés inició su trabajo como delantero blanco ofreciendo una labor excelente en su puesto de añete, en un puego quiză un tanto sa la antiguas, paro indudablemente de prometedoras rasufiados efectivos. Lo que era natural es que acusara su pase de Terce-ra a Primera División, y más aún nada menos que en el Rea Madrid Pero los que sa ben ver las cosas del futbol han proclamado que Santillans será figura del fútbol nacional. Vavá ha ratificado esta opinión añadiendo que en el delantero centro dei Reat hay madera para que pronto son todo lo que hoy quezá sólo promete. Es apatudablemente ásta una opinión de categoria. Vavá cempeon del mundo en Estocolmo, sabe que ratos de de lanteros centros...

# ¿CRISIS NACIONAL?

 El catillac ya está en la calle. La actual Federación



#### BECERRA

Española de Fútbol terminará labor coincidiendo con el finat de la temporada en curso opimon general, el Comité Nacional que en estos momentos dirige todo el fútbol espa-tiol no ha respondido a las esperatizas qua en ál se pusieron en ocasión de su nombramien-Las casas no marchan de acuerdo con lo que se espera y, en consecuencia, ya sa habla de una próxima sustitución de nombres a su frente. Con un añadido: no serán todos los que están los que dejen de estar. Hasta se asegura que al frente del grupo rector estará un hombre ya ducho en la materia, que viene realizando una magnifica labor en la dobte sección futbolera a él encomendada. Se añade, incluso que no será obstáculo cara nombramiento un detalle que podría serlo insalvable para el caso, si no fuera porque està demostrado que sabe rodearse de personas de gran conocamiento en la materia que nos ocupa. Bian, esta segunda parte puede o no ser confirmada Lo que parece decidido es que habra crista na-cional para fines del ejercicio

# EL MADRID

El dialiazona de Garcia Remón para la puerta madridista ha asegurado al equipo blanco como lider no sólo del Campeonato de laga sino también en la table de equipo menos goleado. Como la vanquardia parece mandar en iss funciones propias de la linea -máximo golesdor-, queda por referiros a la línea med a Está ocupada por dos hombres que cumplen, a incluso pudiéramos decir que se axceden en tal cumplimiento, realizando una labor realmente excelente Pero... la veterania manda en etios. La misma Grosso que Zooo alcanzan bastante edad, pero hay algo más, que no puede obridarse: su estilo de ogo, que precisa de un gesto de facultades continuo y excesivo, entregándose en pleno. El

Madrid trata de buscar los hombres necesarios para unes sustituciones a borto o rargo piazo. Sobre el caso se nos dice que hay gestiones con el las Palmas para el traspaso del Internacional Tonoro, que seria el riberos madridista asunto que se resolveria el cambio del ingreso en el ciub canaño de Lomas, un oriundo argentino comprometido ya con el actual ilder de nuestra luga. Eso linsistimos— ese diceo por ahl...

# LAY BURNAS USEAS

Coincidiendo con el cese da Marcel Domingo en el Autérico de Madrid, llegé el de Romie Allen en otro Atlético, el de Bilbae, Alli como aqui las dimissones ede común les des aficiones bienquirrojes Para eso spasés. Traemes aqui al nombre del que fuera emistero de San Mamés por unes declaraciones breves, pero enormemente sustanciosa: hachas por él, en ecasión de tener al pla ya como si dijera-mos en el estribo del avión que, deade Sondica la llevó a as Islas Británicas. Tienar su amigas con respecto al futbolista hispano, chi se le cuida al comienzo por los que deben atenderie ni el mismo sabe hacerious Las buenas ideas ex-puestas por Ronnie Allen sobre particular merecen la sterición de todos. Falta preparación física desde la primera adad, porque por estas latitudes sólo nos coupamos de que se de patadas a una palota. V así les cosas, incluso el fenó-meno que podía rendir mucho más -salvo excepciones, ciaro está- va apagándose pronto. Y, después, los jugadores ya hechos se lim tan -tambien salvo excepciones- a entrenar se lo menos posible, tan sólo para cumplir. Alien tetraino su textamento futbolístico español. tamentando todo ello: «España podría ser primera potencia con el balón: no lo es porque no quieres

# LA FEDERACION ESPAÑOLA DE ATLETISMO PAGA A LOS ATLETAS DE «ELITE» DE DIEZ A QUINCE MIL PESETAS MENSUALES

STA visto que el eño atlético nacionai se va a resumir en dos cuestiones, las actuaciones de dos de nuestros atletas y las continuas críticas a que está siendo sometido el máximo organismo nacional de este deporte. A los ya exhibidos problemas federativos, con ios consiguientes despidos y ceses; a la controversia -no aclarada- sobre al presupuesto y a la demisión del señor Cavero llega shora otra questión que pone de manifiesto el actual estado de nuestro atlatismo a nivel de federación. Pero, antes de proseguir, conviene hacer una aclaración. Todo cuanto se ha escrito en las críticas constantes de la prensa catalana. parece reflejar la tirantez eustente entre el atietismo de esa región y la Federación Española. Era algo que se vela venir, y que la Federación Españota, metida en un reducido circulo que pretende regir un deporte de tanta complejidad ha estado ignorando, o, lo que es peor ha intentado ignorar, avitando un antrentamiento que llevase a poner sobre la mesa del diálogo, cara a care, les cuestiones planeatles.

#### CRITICA

cua Vanguardia Españolas de fecha 20 de noviembre, ha publicado un comentario firmado por Xavier de Echarti, que ha levantado la liebre de la actuación de los dirigentes attéticos nacionales en una forme hasia\_ehora no presentada. Las acusaciones son de tal graveded que ponan en entredicho todo cuanto ha estado reafizando por el atletismo la actual Federación Española. Cinco son los puntos que el periodista pone como denuncia a la labor del organismo atlético nacional: 1 \* Las medellas como único objetivo; 2.º cas concentraciones obugadas a los atletas, 3.º Las técnicas persuasorias de la Federación Española para con los atletas. 4.º Las promesas incumplidas, y 5.º El dinero de par medio que se ofrece a los atletes pera conseguir mancas.

Estos puntos se vienen a unir a los ya publicados en diferentes diarios nacionales. Así, e) 14 de octubre, en «El Noticiaro» de Zaragoza, en la sección «Un espacio para el deporte mya, que fima De 
Uña, se podía lear en un comentario tituado «Tanía que ocumin, lo que transcribo «Un mal año en el deporte, ásta de 
1971. El atletísmo se está salvando un 
poco, gracias a los áxitos de Mariano 
Haro y Alvarez Salgado. Pero no deber 
ofuscar nuestro espíritu cribos, triurdos

# El sistema para crear figuras es similar al empleado en otros países

# **CULPABLES DE ESTA SITUACION:**

assiados ni actuaciones separadas.» Continuaba después, «El esfuerzo económico a nivel nacional a la altura de club también se ha centrado, casi de forma personal, en facilitar la carrera deportiva de unos pocos hombres, y ha habido un Figero descuido de la actuación de promoción.» Por su parte, el diado cinformacionesa, de Madrid, 19 de octubre, con firma de Francisco Yagüe, titutabe el comentario del mismo sobre los Juegos del Mediterranso de esta forma: «Fracaso del atletismo y decepción en natacións, en cuyo texto se podía leer e... y en el conjunto general no sólo no se ha avanzado nada, sino que se ha retrocadido, puesto que se han obtenido dos medallas menos que en el soberbio estadio olímpica tunacino (15 a 13). El atletismo sigue sin justificar, salvo taras excepciones, el mimo con que se trata de ampoarles.

Se podría seguir enumerando y aportando datos de publicaciones que manifiestan su critica contra la Federación Española, pero todo seria apuntar lo ya expuesto en algunas de nuestras anteriores informaciones. 🖨 ataque de Xavier de Echami, más profundo, se concreta en los estimulos de dinoro que la federación Española ofrece a los atletas de céliter con lo cual se descubre, ya sin tapujo alguno, las cifras qua cobran los encua drados en esa categoría. En primer lugar expone: «En los pasados Campeonatos de Europa, la Faderación Española prometió 60.000 pesetas a todo aquel que se clasificara entre los ocho primeros. Es decir primas como en fatbol, el más opuesto de los deportes de alletismo.» Escribe el comentarista que Areta, Sola, Garriga Cano, Bianquer, etc., ecobran de 10.000 a 15,000 pesetas al mes por practicar un deporte amateurs. Y termina con algomuy importante que refleja la gravedad que pueden tener estas acusaciones, «Si todo quedara dentro de ese reducido grupd. sin dañar a nadie más, al caso tendria menos trascendencia de la que tiene el saber que el máximo organismo pretende ampliar esta labor de pagar opodinero el esfuerzo fisico a atletas, mu chos de ellos de dieciocho años de edad

De esta forma, la Federación ha enviado a un grupo de 250 atletas un formulario en que, entre otras cosas los pregunta lo siguiente, copado taxtualmente del alud do cuestionario.

¿Cuánto crees que debes cobrar, como ayuda mensual, para entrenante intensamente según el Gempo que vas a dedicar y tu categoría actual?

¿Cuánto quieres cobrar, suporiendo que realizases la marca que esperas y has dicho la prixima temporada?

¿Té parece oportuno un sistema de premios por récord de España, puestos de finalistas en campeonatos europeos Olimpadas, título de campeón de España absoluto?

Esto supone una gran falta de moral deportiva y probable deformación de la mentalidad del atleta desde su más tierna arventud. Eso, sin contar con que un estudiante o un trabajador, puede sentir se tentade por ese señuelo y tras dos años de cobrar, se encuentre con un hache en su vida de estudio o trabajo dificil de cobrir. No hace falta más comentario

#### PROBLEMA GENERALIZADO

Indudablemente, quanto dice Xav er de Echarri es una verdad lamentable, pero, sin kestificar la aptitud de la Federación Española con la cual no mantengo relaciones- hay que decir que el sistema se emplea, en quanto a la céstes, en los países europeos. No podemos ser ajenos a esa realidad pues si en l'intandis puis que mima el atletismo- sus atletas ganan cifras fabuloses, no podemos dejamos pisar el terreno por continuar con unas ideas caducas. Los atletas españoles de cálites no tienen más remedio que cobrar esas cantidades citadas eigunos más y otros menos- para dedicarse a superar sus marcas. No puede pedirse, mientras ras estructuras deportivas, educativas y sociales continuen como en la actualidad que un hombre dedique, porque si, tres cuatro o cinco horas al entrenamiento viaje por el estranjero con asiduldad y compita hoy aqui y mañana atili

En todo el deporte mundial existe el streta pagado, el doportista subvençionedo o estata. España no puede ouedar al marceo de esta realidad de questro riora. no cuando el denorte se ha conversido en política de Estado y da intereses particuares. De todos es conocido que los atletas que utilizan determinadas zapatillas de clavos, visten camisetas y lucar cchandalisa de potentes firmas comerciales deportivas, cuando tienen una categoria mundial, cobran por realizar una publi cidad encubierta. El espiritu ol moioo hace tlempo que se perdió, y va a ser muy difficil que se recupere. Si el tiempo es oro, justo es que los deportistes que destacan se vean en la obligación de aceptar e incluso de pedir una remuneración que les parmita seguir entrenando. El deporte se ha convertido, no en una actividad lúdica, sino en un trabajo, y el ocio ha pasado a ser un sacrificio por al que hay que pagar un canon.

#### ¿FIGURAS, D PROMOCION DE MASA?

El pecado, pecado grave de la Federación Española de Atletismo, y, por tanto. del responsable de la misma, es al habar llegado al extremo de que esa fórmula haya dejado de ser privada para pasar e publica. Poro más grave aún es que haye partido del presidente, cuando había di cho hace tiempo, claro- que lo que ne cesitaba el atletismo nacional era una promoción de la masa. El cargo idei que dice ha dimitido en cuatro ocasiones, pero que no le dejaron abandonario- es tan importante que hay que mantenerlo a costa de lo que sea, porque lleva implicito al conseguir otros internaciona es. como es el de miembro de 🙉 - A. A. F el cual tendrá que ser renovado. La masa, pues, ha sido dejada a un rado, ya que las exigencias de éxitos se logran unicamente con las figuras. Por eso, el cargar al máximo el presupuesto en éstas. Pero sun siendo así, el resultado no ha sido suficiente porque no hubo meda lias de prestigio, aunque si marcas, gracias a Alvarez Salgado y Mariano Haro. Sin embargo, detrás de éstos el penora ma es poco haiaguaño cuando está encima la Olimpiada, y el retroceso lo Varnos à ver muy pronto, con relación a lo obtenido en Méjico. Ese ha sido el gran tre mendo delecto de Rafaei Cavero, apoyar se en una véliter que no puede obtener medailas, despreciando una masa que debiera haber contado con más epoyo



Antes del comianza de la temporada, los dirigentes del atletismo macional se neuntan com los atletas y entrenaciores, para, uno a uno, programar su calendario de pruebas. En estas conversaciones se resolvian todas las cuestiones. Rafael Cavero, primero a la juquienda, ascucha las propuestas de Carlos Pérez. Ahora toda se resuelve por mediación de un cuestionario.



Mantener este equipo nacional cuesta más da doscientas cincuenta mil pesetas mensuales, según se desprende del Informe que ha secada a la luz el periodista de «La Yanguardía Española», Xavier de Echard.

# EL RETORNO DE UN GOLEADOR:

# OROZCO: "EN EL ATLETICO **TITULARES NI SUPLENTES»**









RUZCO vul ve o estar en candelero. E. formion vitoves le antiero contit el Auético le Macrat ha recupe rado en una sola tarda el prestigio gana do un dos temporadas con Malcei Doreingo y est ata un precien e hyrida poli one chapt hence expr que e apai à 18 ia titusaridad, cuando ya empezaba a ha blarse fuerte del delantero de Yuncier de la Sagra, Ahora, Orozco ha recuperado aquellos adeptos que viexon en él una figura con el suficiente margen de posibiidades como para alternar con el certero Jose Eulogio Gárave en el ataque de los te, Manzanares, Aboza Orozco 1785 585 das goles al Cómista, sigue contando en a poinión de ese critico más que especializado que son los eficionados. Y sinembargo, hay quen duda de las posibilidades de titularidad del toledano. El hecho de que el equipo cuante con un hombre gol como Gárate parece restar puntos en la cotización de Orozco. Y, sin embargo, lo cierto es que ambos jugaron juntos en numerosas ocasiones. Y que entonces la ofensiva del societo rojiblanco funcionó de manera satisfactoria.

¿Puede o no puede jugar Orozco al lado de Gárate?

Creo que puedo jugar a sal lado. De he ho ya to he demostrado. No creo que seamos incompatibles, ni muchismo me-

Pero son dos hombres de caracterist. cas similares. Dos hombres gol, con el marco, ama unico he izo se

Desde luego, las misiones que hemos cumplido cada uno han sido, hasta cismo punto, parecidas. Pero cuando él salia se movia por la zona del interior oquierdo y hasta por la del extremo. En ese momen to era yo el encargado de metermo por el centro

Grozco le fazo a las mil maravillas. Y se ganó un sino en la primera formación

¿Cree que esa resión pudo haberte costado la titularidad?

En un equipo como el Atiático no hay titulares in suplemies.

Son ance los que luegan...

Y puedeo tiacerlo fos demás

¿Orazco es uno de esos?

Por supuesto que si. Vo pienso en la stulanded como mera inmediata

¿A base de qué argomentos para lleoar hasta ella?

Desde que juego al fútbol siempre puse toda mi voluntad como principio a las ilusiones que me forjé. Una de las metas era Degar hasta el primer equipo del Atlético de Madrid. Creo que durante

- «Pero quiero estar entre los once iniciales de cada encuentro»
- «El equipo está en condiciones de ir hacia arriba en cuanto las cosas empiezen a salir bien»

un par de temporadas esa especia de sueño se convirtió en resudad Pero hay que seguir luchando, porque en cualquier mamenta.

Lo cierto es que su puesto en la for mación de los colchoneros ha sido pocas vecas segura. Quiero decirle que no és de sos efijosa.

Cuando se asiá en una planti la como la del Atlético, la dificil no es flegar sino mantenerse. Y guando lo que abundar son hombres de catidad, esos problemas alcanzan mucho más tambão

#### **KUNA SITUACION ANORMAL**

La situación del Atiético no se aluste en la tebla, evidentemente, ni a las espiraciones del equipo ni a las cualidades imegables de la plantilla. El Atlético ha atravesado una época diffci) y de ello se ha resentido la posición del equipo.

La Liga está ya muy difficil para sus aspiraciones, 2007

Aun quedan muchos partidos por jugar Hay demasiados publos sobre el tapete como para pensar que se ha decidi-

-Están lejos de la cabeza y no parece que vavan a acercarse en un futuro muy cercano

Estamos en condiciones de ilegar has ta arriba en cuanto las cosas empiedan a sa imos bien. Hasta ahora es enormal la marcha que llevamos

¿Echamos las culpas a alguien?

No, no hay culpables.

¿No quiere justificar ten floje camps

Tampoco creo que hava que justificar-La verdad es que ha habido una serie de factores que han impedido el normal desarrollo de los acontecimientos. Nos han fallado los defensas centrales... de golpe. ¿Qué equipo no hubiera acusado eso? Además, hay que tener en cuenta que tembién cayeron jesionados obos hombres de importancie.

Lo evidente es que si panorama liguero del Atlético de Medrid no se presenta rosado ni mucho menes.

-Yo estoy convencido de que tramas. escatando posiciones. Y bien pronto: "es desgracias no puedan seguir cabándosa en el Atlético de Madrid.

¿Y el futuro de Orozco? Pienso ir hacia arriba

May ambicioso, 7007

Quiero llegar a estar entre los cinco delanteros iniciales del Atlético en carto encuentra

Y cualidades reune el muchacho. Hace goles. Y eso es la más difficil de un futboque lleva camino de ser todavía más escaso en cuanto a tantos: La belleza se muere. Pero aqui hay un remedio. Aquhay un obleador

ARIZMENDI



# ENTRO CON BUEN PIE EN EL EQUIPO NACIONAL

# **AGUILAR:**

 ◆ ANTE CHIPRE JUGUE BIEN, PERO PUEDO HACERLO MEJOR> ◆ ◆KUBALA SE ESTA ESFORZANDO PARA LOGRAR UN GRAN CONJUNTO> ◆ ◆ESPAÑA ESTARA PRESENTE EN LOS MUNDIALES DE MUNICH> ◆ ◆PARA MI, LO PRIMERO, EL MADRIO: ME FICHO, Y A EL ME DEBO>

GUILAR, ¿futuro eitrento darecho de la selección da de España? Britante debut el suyo en el aquipo que entrena y dirige Ladislao Kubala. Fue el pasado miércoles, en Los Cármenes, ante Chipre Aguitax actuó en la segunda mitad del partido; cuajó buenas jugadas y además jogró un gol.

Creo que para empezar, temendo en cuenta que este era mi primer encuentro al lado de les grandes del futbol español no está mal. No se me puede petir más. Frataré de superarme, si, ante Chore realicé un buen partido, pero puedo ha certo mejor Claro que todo de pende de que el seleccionador vuelvá o no a contar conmigo.

La crítica y la afición española le trataron muy bien a usred

No es que realizara un gran encuentro. Bueno, simplemento

¿Lo esperaba?

SI. Quiero decir que todo jugador siempre salta con las mejores intenciones al campo intenta hacerlo lo mejor posible y espera, por supuesto, que le ayude la fortuna. A mi ma saueron las cosas bien, y estoy francamente satisfectio.

En visperas del choque con los chipriotas, Aguilar estaba sereno, tranquilor como si ya fuera un veterano en el equipo nacional españot. Señala ahora

Y la verdad es que, como me ternia, los nervios hicieron su aparición al principio. Y eso que Kubala me arumó. Cuando facidió darma entrada an el equipo no me dijo nada especial, sólo que habia depositado su confianza en má y que yo podía hacerlo bien, muy bien Pero los nervios en estos casos no sa pueden evitar, yo era un novato, y lógicamente. Luego continua-, a medida que pasaban los minutos, me fui encontrando a mi mismo.

Asegura que su actuación fue buena, a secas, ¿qué faitó para que fuera excelento? Rodaja como dicen ustedes. Tardé en coger un poco el riono Tal vez si hubiera salido desde al principio formando parte del once micial..., pero no se puede asegurar. No say adivino.

Aguitar llegó al Madrid, y jugó desde el principio. Ha vestido varias veces la elástica roja nacional, en selecciones de promesas Ahora, el salto al equipo «A».

Primero, el Madrid, y fuego la selección, ¿o al revés?

He fichado por el club da Chamartín, y lógicamente, me tengo que deber a ét. En primer lugar mantener la titularidad, el puesto en mi equipo el Madrid Luego, ya veremos cómo nieda todo.

¿La selección es, pues, algo secundario?

Actuar en el equipo nacionat, defender los colores de mipaís, supone un gran honor Para mí y para cualquier jugador Pero el Madrid me fichó, y por tanto, antes que a nada ni a nadie deportivamente hablando, claro está me debo a él.

¿Qué ambiente hay en el seno del aquipo que dirige Kubala?

Fenomenal. Exista una gran camaraderia entre todos los jugadores. Yo, al principio, estaba un poco despistado era la primera vez que formaba parte de la sejección. Todos me trataron muy bien. Da queto

¿Con quién se antendió mejor ante los chipriotas?

Indudablemente, con Quino y Lora

Tras el encuetro de Los Cármenes, el técnico de nuestro equipo felicitó a todos sus pupilos por separado. Apuntó, después de lo visto sobre el cesped, que había madera

¿Considera usted, Aguitar, que, efectivamente, Kubala la ha dado otro aira al cuadro nacional?

Lo úrsico que puedo asegurar es que astá trabajando para conseguido. Que se esfuerza, y mucho, para hacer ua gran con unto, que juegue siempre con orden, que ses elástico y, a mismo tiempo, compecto sir fisuras. Todo eso es lo que está buscando Kubala. Y yo creo que lo conseguirá.

¿Aguillar formatá parte de esa conjunto en el futuro?

Después de mi debut al preparador me dio la anhorabuena Pero eso no quiere deerr que ya tenga un puesto asegurado

⊸¿Quê la pareca al juego del equipo españoi?

Fue aliminado de la Eurocopa, forneo en el que tantas fusiones se habian deposita do, pero está actuendo con mucho acierto. El rivál del pasado miércoles era flojo había un par de jugadores relativamente buenos: al detensa derecho y un delantero, no recuerdo so número, pero no caba duda de que nosotros actuamos bien, con acierto. Creamos muchas jugadas peligrosas ante el portal de Chipre

¿Crae que hay equipo para el futuro?

St. Estay convencido. España se clasificará para los próxmos campeonatos mundiales

¿En qué se basa?

El equipo esté muy conjuntado. Con un poco de tiempo, aún lo estará más. Eso es muy importante a la hora de afrontar competiciones.

¿Optimista entonces?

Mucho. Esparo que España logte un puesto en el próximo campeonato mundia. En cuanto a mi, de momento hará todo la posible por convencar en el Madrid Si Kubala vuolve a depositar su confianza en mipersona, que no se preocupa estará orgunoso de defender a España, y lo demostrará sobre el terreno de juego

Aguiller, un jugador que ha entrado con buen ple en la selección española. Por el momento, ya llegó. ¿Sé mantendrá?

COBO

(Fotos Javier Gálvez.)







# PEPITA SANCHEZ

# NUMERO UNO DE LA GIMNASIA FEMENINA ESPAÑOLA



# (TRICAMPEONA DE ESPAÑA, SEXTA EN LA COPA DEL MUNDO DE MIAMI, Y MEDALLA DE ORO EN LOS JUEGOS DEL MEDITERRANEO)

 «Soy hija única, y eso es muy aburrido: cuando me case, pienso tener muchos niños»

te dice que ta vayas a freir espárra-

Sonrie en todo momento. Tiene un alto sentido dei humor A ella, que ha recorrido triunfalmente Francia Italià, Inglaterra, etc..., y que en Miami se clasificó sexta en la Copa del Mundo. le pregunto si no es duro el diano entrenamiento, la entera del cación a la gimnasia.

#### SACRIFICIOS

Hay dias que echas de menos el cine, el paseo, la expansión con las amigas. Y sobre todo, esto sucerte cuando pasas hempo sin competiciones. Pero el deporte es celoso. Se lo trenes que dedicar todo. Y, cuando hay competiciones, todo queda anomemente compensado. La alegría de una triunfo marece la pena siempre

Entrena... y estudia: Pepita Sánchez se prepara en estos momentos para entrenadora nacional de gimnasia. Y sueña

Me gustaria tener un dia un gimnasio propio. Haré todo lo posible por tenerlo Ha sido tres años campeona de Escaña iuvenil

Fueron los años 65, 66 y 67 desde entonces, nada más ¿Por qué? Las que en esos años compatieron compigo no pasaron a primera categoría (o no han querdo pasar) y yo sí. Y suceda que, al ser la ún ca en la categoría, no me puedo enfrentar con nad e.

En Madrid, Peprta Sánchez viva en una residencia: la pregunto si entre sus compañeras hace capostolados deportivo:

Eso nunca. Ni convenci nunca a nadie ni he intentado convencer. Tiena que ser por vocación, tiene que nacer de dentro. A todo la més que he begado ha sido a que algunas personas conocidas hagan gimnasta sueca... para adelgazar. Es el mejor método, porque a mí eso de la «rueda» me parece un cangañabobos» con todos los respetos para quien la niventó.

# **QLIMPIADA**

Sus aspiraciones, Munich Minish

Se exige una media en todos los aparatos- de 8 50. Por lo tanto creo que... ya estoy an la Olimpiada, ya que, en condiciones normales, llego a un promedio de 8,90

Sus gustos. Cine («De terror a poder ser») y música. Prestley, Sammy Davis, Los Beatles, etc.

--Y el flamenco Me encanta Rafael de Córdoba, Gades, etc... Me gusta da saber barar flamenco

Sus lesiones

No me hables de ellas. He tenido muchas. Se podría escribir un libro con todas ellas: fractura del brazo derecho, papilomas, una cuña en el pie izquierdo, etc., y ahora estoy a punto de someterme a una opara-

Me explica con detane

Se trata de una vieja resión en la región lumbar. Con el correr del tiempo se han roto unos ligamentos y el arranicamiento de una esquirla entre la cuarta y la quinta vértebra lumbar. Me operaré pronto para poder coger de nuevo el ritmo de entrepartmento.

Y, al final, vuetta a los sueños

-Pienso hacer muchas cosas Quiero dar muchos momentos de gloria al deporte español.

Carmelo DE ALTEA (Fotos Lavendeira, Fiel. Servicios aspeciales de la Agencia Efe.)

S 0. TERA y sin compromiso guapa y morena, ella es Pepita Sánchez, campeona de España de gimnasia, medalla de oro en los Juegos del Mediterráneos.

 Yo soy, por desgraçãa hija única Eso es muy aburrido. Tanto que cuando ma case, pienso tener mu chos hijos.

Lleva siete años en Madrid. (Nació en Mataró hace discinueve años) Su vida: la gimnasia.

Hay que entrenar todos los días. Sin descansar No puedes desculdar te, ¿sabes? Sí, yo comencé a los sels años y medio, y no ma canso. Quiero estar en esta Olimpiada. Y en la siguiente. Pienso que puedo estar... y egar a una final.

¿Sueñas con medallas?

Sí. Pero... ¡es ten difici! Yo sueño con mi constante superación. Para eso lucho. Para eso le dedico al deporte los mejores años de mi vida

Nadie fue deportiste en su familia. Me lo dice y añade:

Y nadie soñaba que yo fuera a serio.

# COMMENSOR

Todo comenzó cuando la hija de Fraciani, so actual entrenador vio a Pepita Sánchez en el colegio.

Se interesaron por mi. Objeton que tenía condiciones. Más tarde tuvieron que convencer a mís padres que me creian poco lo que yo decia porque acostumbraba a contar bastantes mentirijinas, ¿sabes?

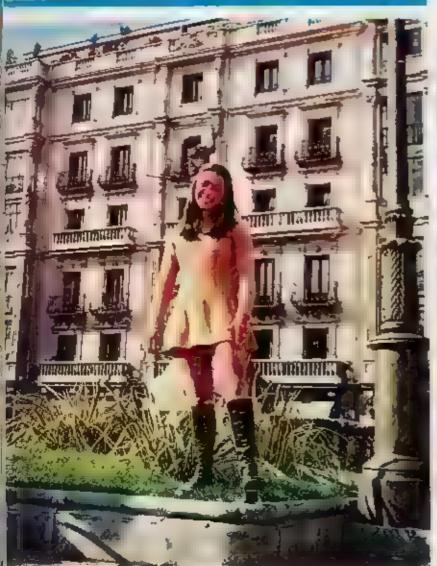
Han pasado muchas cosas (y muchas horas de gimnasio). Pepita es una figura del deporte español. Dice: No tengo novio. Y creo que,

No tengo novio. Y creo que, mentras siga así, no voy a tanerlo. Me lo explico perfectamente. ¿Tú sabes lo que tiene que ser para un chico el salir con una chica que se entrene de seis a diez de la noche todos los días del año? O sea, que, en realidad, no puede salir con ella. O él es un atteta —o un gimnasta— o











HONESTIDAD Y TRABAJO, NORMA DE UN PRESIDENTE

# emilio fabregat: «Objetivo, conseguir el ascenso del castellon»

- «EL REAL MADRID SE PORTO EXTRAUROMARIAMENTE CON NOSOTROS-
- Desde el Principio Prestamos experil atención a lue infantiles y Juveniles.
   En la primera de estas categorias somos campeones de españa-
- UNICO PATRIMONIO DEL CLUB, LOS UUGADORES

# POR MANUEL MONFERRER



En presencia del vicepresidente del club, saños Nebot, don Emilio Fabregat impone la medalla de oro y brillantes del Castellón al capitán del equipo, Cela, un ejemplo de entrega en la defensa de los colores castellonenses.

ON Emilio Fabregat |
Fabregat es el presi
dente del C. D. Caste-on desde las quatro unt
mas temporadas, Hombre
temperamental, inquietto y
tenaz no ha celado, en estos poco más de quatro
años, por conseguir reorga
nizar, a veces con gestiones
personales, al club caste iomensa en todos sus aspec
tos.

Hasta ahora no ha hecho más que invertir tiempo, di nero y trabajo. No siempre ha acertado, pero cada temporada ha dado un paso adelante hasta conseguir en la actual, una plantilla armônica y de calidad bajo la dirección técnica le un entrenation responsable y capaz, que ha devuerto la confianza a los aficionados. Todo lo conseguido hasta ahora es fruto de la gestión presidencia: y su Junta di rectiva. Quizá comienza a ser rentable la inversión del señor Fabrega!

¿Cómo estaba el Caste

fon cuando se hizo calgo de la presidencia?

-Deportivamente, el equipo estaba bastante gastado. Necesitaba una renovación. ¿Pero dónde encontrar jugadores, faltando poco pera comenzar la temporada, que setisficieran les lógicas aspiraciones de un presi-dente con cargo recién estranado? Recurri al Real Madrid, que se portà ex-traordinariamente con al Castellón, y se consiguió reunir una plantilla que crei-mos óptima. Después, por unas razones u otras, torcieron las cosas y pardi-mas la categoria. Fue un gran disgusto. La experiencia y los reveses forjan el temple de los hombres y las personalidades de las empresas. No hubo más remedio que comenzar por el principio. Buscar otros rum bos que abriesen nuevos harizontes.

¿Cuánto se ha avanzano en estes años?

La primera lección fue

dificil de asimilar. Además habia que recuncar, y esto siempre és una exposición que por suerte nos salio bien: conseguimos de nue vo retornar, en una tempo rada, a Segunda División. Con este principal objetivo logrado, y aprovechando lo bueno que ya teniamos, fue cuando comenzo la auténto ca labor dentro de la cate goria media que nos corres ponde. Todavia no se podia centar con les frutes de una política de selección y cuidados, hasta el mimo, de los infantiles y juveniles, a la que desde el principio prestamos nuestra mayor atención y que hasta entonces estaba bastante descuidada. Pero esto cuesta tiempo y hay que afrontar les obligaciones de la temparada. Aparte de la mejorando poco a poco la calidad del primer equipo nuestros mejores logros y esperanzas están en los ju-gadores jóvenes. El equipo infantil ha sido campeon de España. Actualmente, el equipo de aficionados tiene rugadoras da gran porvenu que pueden nutrir las filas dei Castellón en un futuro próximo, en la categoria que se encuentra



No todo son éxitos y satisfacciones. Desde siempre el Caster ón es un club deficitano. ¿Todavia se equibran os presupuestos de cada tamporada gracias al mecenazgo de la directiva? Diga mejor del presiden

Diga mejor del presiden te Porque, como cabeza visible de la entidad, siempre es el responsable de las obligaciones contraidas. Es ta es un problema eterno y que por mucho que lo hemos estudiado no hemos encontrado solución. ¿Y como el Castelión no tiene más patrimonio que las jugadores!... ¡Esa es la úmica! Pero no podemos acogernos a ella. Somos ambicio sos y nos hemos propuesto metas más altas que las actuales, pues de momento no nos desharemos de níngún jugador del Castellón de hoy. Pero nuestras ambreiones no tienen que ser propósitos y esfuerzos per sonales nuestros, sino de toda la elición, incluso de toda la cludad, al de verdad se sienten deseos auténticos de un C. D. Castellón meior.

y Cuát ha sido la norma de actuación en estos años de su mandato?

Honestidad y trabajo, sin regateos de ninguna clase Si hemos hecho un ofrecimiento o una promesa, si hemos contraldo una obligación isólo nosotros sabemos cómol Pero la hemos cumplido hasta la fecha a raja tabla: Nadie puede techamos de nada, más que de calo, a veces excesivo, y antrega a nuestro ciub. Muchas noches no he dornido pensando en soluciones a las muchos problemas... o haciándome ilusiones, porque soy humano y me gusta también soñar, aunque en mi actuación soy sienore realista.





espetiembre de 1934. Desde paqueño, el futbol ha sido su pasión y su vida, comenzando a la edad de dier años en el aquipo juvenit de su pueblo hará Su afición y sus rores hacen que los progresos del joven Múller seen répidos y firmes. Connel de dier años en el equipo juvenit de su pueblo hará Su afición y sus rores hacen que los progresos del joven Múller seen répidos y firmes. Con el sendo tente discinueve años, firmó su primer contrato professional con el Shade Raims, donde la llegó la internacional transfer, dos de ellos en el equipo nacional francés, dos de ellos en el espeña fichado por en el equipo bianco de la campado de Liga. Su carrera como futbolista en estivo termina en el Barcelona, cuendo fena treinta y fras años. En su brillante ejecutoria deportiva, Lucian Múller se ha distinguido por su juego carabiral y clara visión de la jugada. Como jugado, ha visto solistadad y codo lo que el furbol ofreca a los que la precitara, populandad y codo lo que el furbol ofreca a los que la precitara, populandad y codo lo que el furbol ofreca a los que la precitara con vocacción y espítico de superación, como lo ha hacho sentenador debutó en el Castellón, en el mes de marzo contro entrenador debutó en el Castellón, en el mes de marzo

dos y etenciones se extlenden, edemês, con especial dedicación, a los jóvenes de los equipos menores del Cestellón, a quienes espirito de superación y sentido de su propia revelorización, capaces de grandes empreses, e poco que la suerte les acompana. Exigente en el trabajo, compañero y emigo en la dificultad y 
en la elegida, todos encuentran en Muller al maestro en la 
profesional y el hombre comprensivo en la humana. Sus cuidasistemas, y, sobre todo, se ha sebido granjear el afecto y respeto de los jugadores, que, seguros de si mismos por la confianze y extimulos que reciben constantemente de su entrenador tienen Como entrenador debutó en el Castellón, en el mes de marzo del presente eño. Múlier ha dedo el equipo un elhe y una personalidad distintos. Consciente y responsable de su trabajo, ha evidanciado su capacidad y emor e la profesión, untudas que ha sabido inculcar e sus discipulos, ha cambiado metodos y al meestro en in

estimula y allente constantemente Muller, casado con Ana Maria i casado con Ana María Heintz, tiene dos niñas

LISTORIA

# LANTILLA

MOTTELLON



dosă AMAGLIISTAIN Avesta. Guarde meta Necid en Azolila Guipatos, el a de marzo de 1935 Tulla 18 vetos. Paso 77 kilos internecional xels vetos. AN WAS ABY Y WAS APPROXICAN internacional reis veces



Andrés MENDIETA Ocentica. Guerde insie Noció en Lequellio "Vicolysis el 12 de l'ebrero de 1948 faile 183 metros. Peso, 79 tilos



Petroin MIRAN Sobret, Caerdenets Nació en Redendele Portevedret, et à de julio de 1948 Telle 177 matrix. Pe se: 75 kilos



José PERRER Salma, Defensa Nacio en Castellón, el 19 de agosto del 1950, Talia 178 metros Peso 75 Milos. Dos veces Internacional «Sub-Sia



Manuel CORRALES Mebbe. Defense. Nacró en Benaligos (castellon) el 6 de agosto de 1949, Talla 1 77 metros. Pe so 75 kilos.

Ratael ECHARRI Sobartes: Defensa. Nació en Bilbao, el 24 de septiembre de 1942. Talle 1,77 metros. Peso. 77 idas.



Pascusi BABILONI Solar. Defensa, Na-ció en Castellon, el "3 de noviembre de 1946 Talle " 18 metros. Paso. 77 Hilos.





OSCAR Remires Hernández Dalénsa. Nació en 186 Palmas, el 3º de enero de 1944 Talle 182 metros Peso 77 Vitos.





■ E. C. D. Castellón nació de la fusión del Cervantes C. F. v. parte del Castella, dos ciudes augeralvientes de la disis del futbol en 1921 etraide la afición mas por los toros que por el deporte. Antes hablan deseparacido otros equipos populares en Castellón al Regional, el Obelisco y el Deportivo Para aglutinar más e los potos eficionados de entonces, se acordo tras accidentedas reuniones el nacimiento del C. D. Castellón, que tavo tupar el 20 de julio de 1922 el el nacimiento del C. D. Castellón, que tavo tupar el 20 de julio de 1922 el parte. próximo verano se celebran las bodas de oro de su fundación

Fue su primer presidente ven successión que comento muy blan conquis de la primer año el Carapeonato Provincial. E 1, de noviembre de 1923 fue do, el primer año el Carapeonato Provincial. E 1, de noviembre de 1923 fue do, el primer año el Carapeonato Provincial. inaugurado el campo del Sequiol escenario de la ápoca dorada del Caerellón hasta el 4 de noviembre de 1945 que pasó al estudio Caerello. primer presidente don Tadeo Mallech. Su primer terreno de juego, el

Campeonaro Regional, no consigue et inbio de campeón hasto la tempona de 1928-29 en a que l'egó a los cuartos de final del Campeonato de España anariso a Segunda lo sponigue en 1830 En 1833 se ravira de la compatición. stendo ellminado por el Artético de Bilbao. Cuando se cina el Campsonato Naciona de Oga el C. D. Castellón de encuedrado en Tercera División. El passer de que desde los comignzos el Castellón elempre destecó en el

volviendo a siño siguiente po sanción a ferbara de Liberación, incluyendoses al E.C.D. Castellón se rebriganità tras la guerra de Liberación, incluyendoses al reanedarse los torneos historables, en Segunda División, quedando campeón de su grupo la temporada 1940-41 en el torneo politicada prima los dos primaros olgalificadas de cada grupo queda el únimo tantesto que ligar un ancuentro de pomocidor con el Zaregoza, vende el Castellón por 3.2 consiguiendo el algeno e su División de Honor al 2 de mayo de 1941 en el visión degoardiando pon la Champettina permanece en Primaria División degoardiando pon reco puntos en la 47.48. Desde entorcas de deservuelva entre Segunda y

teniendo que trespeser e eus mejores elementos para pallar los déficits. fueron deseguracionito Santacatalina Basilio, Párez Hernández, Domensoh, denes Arnau nombres que junto e otros no por poor canacidos me vallosos, \*regueron, e través de carca de cinquente eños, la brillante historia del C. D. Carolión. entradas, la vida y exigencias de su ciub ol aun en los tiempos gioriosos de Primera División una principales problemas han sido siempra los económicos, as corts. Nunos ha podído mantener Tarcara 4 age temporadas en Segunda y doce en Forcara. La hinchada del C. D. Castellón que sa fiel y adicta a su equipa como pocas. mediante las cuotas de súcios o etono de # 2

Ruste Mauri, etc. Tambiés er quanto a entranziores ha tenido brasigiosos tácnicos. Emilio Videi Sandho al

- COLORES Cambette a rayes blances y negros verticates, catado bjanco median biancas pon vueita regra.
- CAMPO Estadio Castella de Juventudas. Coanta de silente Teléfono: 22-20-50.
- PRES DENTE Don Emilio Fabregal Fabregal.
- DOMICIUS SCRIAL Timbed 7 4 \* Teléfono 22-31 71
- FILIALES Desde hade unde afion, ante la nacesidad de prezi y fomentar su phopie cantera, mantiene equipos infentitas luveniles y aficionados comen-xendo à dar sus frutos con los ugadores Paresi Tonto y Sanmillán an a actua plandila del primer equipo.



Luis Afonso Ponosis (CELA) Defense Nexió en Zemora, et 2 de agosto de 1937 Tella, 176 matros. Peso 74 kilon



Jaires PIZA Terruse Cantificamplate, Natio on Paints de Mallarce et 28 de marzo de 1947 Talle 157 metros, Pe-so, 65 kilos



MELIK Carriero Correse. Centrocempista Nació en Vigo Pontevedial, et 1 de junio de 1848 Talla 1 78 metros Peso 76 Mos.



Pago 76





Jarge CAYUELA Peiró. Contracempiste Nació en Badelana Barcelonal, el 15 de septiembre de 1944 Talle 175 metros Miguel PLANAS Abad Delastero Nació en Zerapeza, el 19 de noviambre de 1946 "alle, 1 67 metros, Peso 85 kilos



Armando SANMILLAN Chebrare, Cerrirocemplate Nucló en Cestellón, el 8 de enero de 1953 Tella. I 75 metros Permi 70 kilos.

PREC



Juan Beudate PLANELLES Manog De-lemano Nació en Surriana Castellan, el 6 de enero de 195º Talle 178 metros

Pesa, 76 killar.



Manuel CLARES Garcia, Delarraro Na ció en Madrio, el 23 de febraro de 1948. Talle, 1,77 matiga, Paso 76, plios,

Bahtolome PLAZA Musik, Deleniero. Nació en Le Cerdine (Jefn), el 21 de febrero de 1949 "alla, ) 66 metres. Pe-

Antonio Navarro Menzanarez (TO-NIN) Delantero Nació en Costellón, el 29 de octubre de 1948 Tella: 66 meiros. Pesa: 54 kilas.





LEANDRO Sospadre dias Delantero. Nació en Benetiuser (Castellón), et 26 de enero de 1947 felle 177 metros. Par 7.5 killou



DEMETRIO Officer Sánches, Delentero Nació en Sevith, el 26 de junio de 1947 Telle, 1<sub>e</sub>77 metros, Pasa, 75 kilps,



PLORENCIO Hamandes Gabrias De Innero, Nació en Ciudadela Menorcal si 28 de marzo de 1946 Talle: 177 me-tros, Peso: 76 Mins.

El prosidenta castellonense entraga la medalla al ontranador del equipo infantil, Manuel Adell, por haber logrado su aquipo el últulo de campeón de España.



Don Emilio Fabrega, acompañado de sus hijos, jugadores del Castellón A su derecha, el mayor Emilio, y a su izquierda, el pequeño, Juan Carlos, que luce la medella de campeón de España jufantil.



El presidente exhibe el trofeo conquistado por su equipo la pasada temporada. Le acompañan el capitán, cela, y el representante de la firma comercial que dono el trofeo

# **FUTURO**

A pesar de que hasta lo buano es a veces objeto de critica la realidad es que el Castellón ha cambiado en estos últimos años. Ha cambiado en en talidad ha cambiado en su actuación ¿El presente puede ser el arranque de una etapa nueva y esperanzadora para e Castellón?

Estay absolutamente convencido de ello. La es tructura actual del equipo y las promeses del amateur pueden garantizar una hala-gueña ejecutoria deportiva en los próximos años. Si la suerte nos acompaña y ofrecemos éxitos a la afición, creo que puede lograrse ese futuro. Sería penoso maiograr una labor tenaz de unos años que, honestamente, creo ha sido positiva.

De esa base ¿qué considera más sólido: lo deportivo o lo económico de la presente temporada?

esante temporana*r* -Indudablemente la deportivo, que es to que ve y percibe la afición. Ambas cosas van unidas, desde luego, pero a la inversa de como muchas veces se interpreta. No debe ser que los écitos deportivos redunden en inejoria económica, sino que es más fácil, mucho más fácil, que con buena económica, que con buena económica, se puedan conseguir éxitos deportivos. Lo primero es la normal, por desgracia.

Sobre los cincuenta años de historia, sobre la brillante campaña presente por encuma de todo ello, lo más importante y esperantador del Castelión de hoy es su futuro. ¿Se ha alcanizado la plenitud fundamental para ese mañana?

Se ha avanzado mucho,

Se ha avanzado mucho, indudablemente, pero las metas alempre están lejos, más aún cuando más cerca pareceo, y todo es susceptible de majora. Todavia falta mucho para lograr la madurez que permite aprovechar eficazmente y al máximo

las posibilidades que hemos elaborado para el mañana Hay que aumentar una afición que es adicta e incondicional, pero que tiene que ser mucho más numerosa para respaldar una empresa tan importante y ambiciosa. Es elocuente el dato que voy a referir, socios del C. D. Castellón, con una cuota mensual de cien pesetas, son en la actualidad, en números reclondos, dos mil doscientos.

## **ASCENSO**

¿Planes concretos en lo deportivo?

Sólo tenemos un objetivo: conseguir el ascenso a la División de Honor. Volver a equellos tiempos, realmente inolvidables para los que los vivimos, de tener a nuestro equipo en el grupo de los mejores de España Quizá esta logro despertase definitivamente a una afición muchos años achelante y, românticamente, nostálgica de la época dorada del Castellón. Al final de la presente temporada se conmemoran las bodas de oro de la fundación del club, y seria, lógicamente, la mejormanera de celebrario. Hemos puesto nuestro mejorsaber y entender para conseguirlo. Hasta ahora las cosas nos ruedan bien y sólo deseo que sigan asi hasta el final de temporada. No tanemos otro objetivo.

¿Y en la vida y actuación general del club?

Los proyectos son muchos. Pero la última palabra
la benen los aficionados
Ellos son los que hacen la
sociedad. Nosotros, los directivos, pasamos dejando
penas o glorias, y el club
permanece. Tiene el rango
y personalidad que le proporcionan lodos y cada uno
de sus miembros, los socios. Quisiera en ese aspecto robustecer la sociedad,
quitarla la vida endémica
que ha arrastrado desde
hace bastantes años, que
tenga autonomía propia,
que se valga por si misma.
Sólo así podrá conseguir,
primaro, y mantaner, des-

pués, un patrimonio que nunca ha poseido. Y en cuento e algo más positivo y material: unas instalaciones deportivas para los socios, para el Castellón, esto colmeria las máximas aspiraciones de la actual directiva que presido.

Asi ha quedado condensado el sentir y actuar de don Em lo Fabregat Fabre gat hombre entregado por entero a la vida del C. D. Castellón durante los cuatro ultimos años. La Asambiea General, celebrada el pasado día 5 de sept embre, corroboró entus ásticamente el afecto que se siente a la persona da su presidente. En la manifestación de to dos los asistentes, da implicita la de toda la afición de la capital y provincia a hombre que se he marcado una línea fija y eficaz de actuación y de servicio incansable al chib que representa. Don Em lo Fabregat es al hombre capaz de satisfacer el deseo y aspiración de todos: lográr el ascenso a Primera División.



# LA COPA TS, VIVERO DE CAMPEONES







Passia relation ell'unes i rappia e el riso le la politica el el el el el





# JUAN GARCIA DE LA RASILLA, VENCEDOR

# FRANCISCO ANET, CON MUCHAS POSIBILIDADES, PERDIO SU ULTIMA BAZA IMPORTANTES REFORMAS EN EL REGLAMENTO PARA LA PROXIMA EDICION

# MAS DE DOS MILLONES DE PESETAS EN PREMIOS

IGLIENDO e ejemplo de la Regle Renault francesa hace tres ands FASA Renault decidió crear en España un cohallenges promoción de nuevos protos

No dispeniendo del R.8 Gordini, que no se legó a fabricar en España. Se eligió el modelo de características más ptóximas, que entonces acababa de aparecer en el mercado nacional el R 8 TS

al R-8 TS

De esta forma se finicio la Copa
R-8 TS cuyo palmarés, después de
esta tercera edición lo forman nombres como los de Salvador Cañelias,
Geran o van Dulken y Juan Garcia
de la Restilia.

Si las dos ediciones anteriores habian sido un éxito, ésta empezó bafo
los majores augurios.

Si básicamenta al rectamento era

Si básicamente el regiamento era el mismo, la lista de premios se ha-bía enriquecido con la aparición de nuevos premios de diferentes indus-

trias auxiliares.

Así, junto a los premios de la Copa en sí, aparecían el Cha enge Michein, marca que ha prestado una validsa asistencia técnica en cuestión de neumáticos sobre todos los circuitos durante las tres ediciones, y que pre-mia a los mejores clasificados con coches catzados con sus neumáticos;

et Premio Tudoi para los que reacen la vuolta más rápida en carrere el Premio up Aliquant, también para tos mejores clasificados en cada da rrera lo mismo que el Premio Necto y por ultimo el Challenge Repsol que premia y concede sus puntos a los autores de las vueltas más rápidas al circuito durante las cuatro uitimas vueltas.

Pese a esta profusión de premios, esta tercera edición de la Copa ha

tenido dos puntos negros. El primero se refiere a que ha habido con la celebración de las pruebas. De las que se programa-ron a grincipio de temporada, tan sólo cuatro fechas han sido respeta-

Todo este desorden se produjo al no poderse correr las carreras programadas en los circuitos urbanos de Orense, Bilbao y Vigo Esto obligó a que la comisión fuera

programando sobre la marcha las pruebas que deblan cubrir estos kuecos del catendario, a veces de terma demastado precipitada que impedia a los distintos participantes prepala carrera.

Además, todo esto ha significado que la mitad de las carreras se hayan celebrado en el circuito del Jarama,

cuyo trazado ciertos pilotos se lo hacen con los ojos cerrados.

El otro punto a revisar es paradólicamente el de los premios, que se reparten casi exclusivamente los ocho primeros clasificados Aunque la Copa R 8 TS resulta sumamento barata para los pilotos que la corran, siempre es un incentivo el saber que se va a poder optar a algun premio, cosa que en el momento actual, la gran experiencia adquinda por un grupo de participantes que llevan ya tres años comendo en R-8-TS resulta prácticamente mpo sible para los pilotos noveles.

De todas formas, hay que aclarar que los organizaciones han escuchación

mero de piotos y e año que viene se presentará un reglamento modifi cado, por el cua aparte de establecer una diferenciación entre pilotos nove es y veteranos, se negana hasta dar primas de salida

# RASILLA Y ANET, LOS PROTAGONISTAS DE LA III COPA R-8 TS

Segundo y tercer clasificados del año anterior Eduardo Vilacieros y Fafeche aparecian como principales favoritos para la de este año.

Desafortunadamente, ambos pilo-



# III COPA NACIONAL RENAULT B-TS

Clasificación General (final)

1.º J. RASILLA 2° F. ANET 3.º \*AL-DOMO\*

# CAMPEDRATO DE ESPAÑA 1971 DE FORMULA 1430

1.º JOSA 2° ZAPICO 3.º S. CAÑELLAS

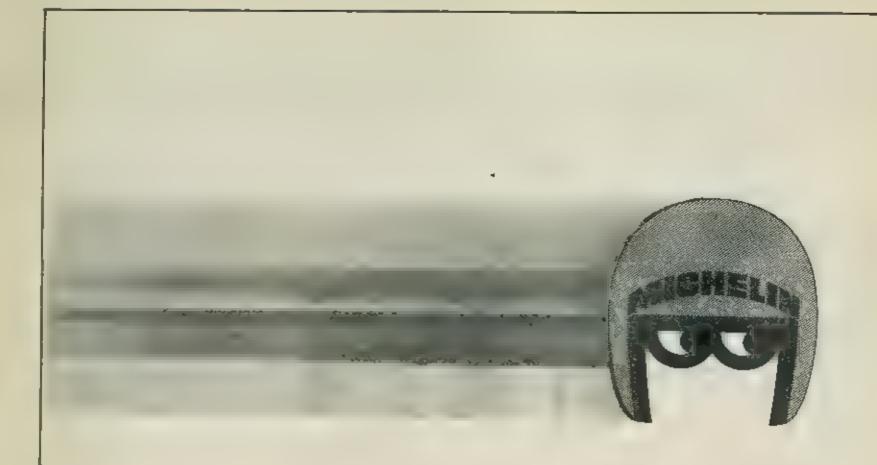
También confiaron su seguridad a











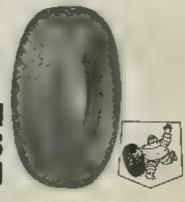
# el neumático de turismo que gana en las carreras.

III COPA NACIONAL R8-TS

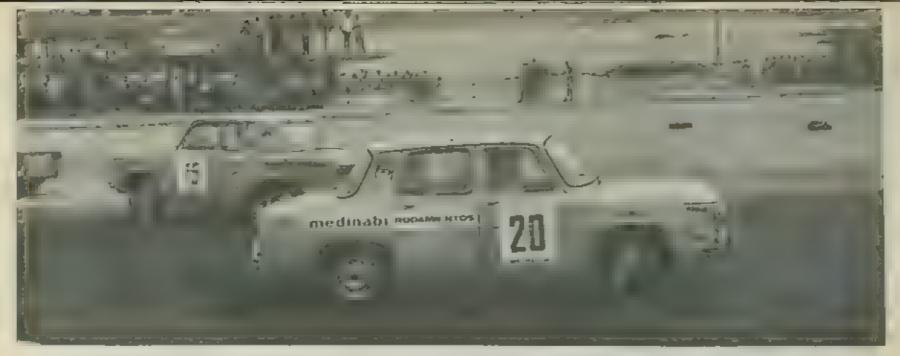
Clasificación General (final)

1.º J. RASILLA - con neumáticos MICHELIN 2.º F. ANET - con neumáticos MICHELIN 3.º AL-DOMO - con neumáticos MICHELIN





MICHELIN, INVENTOR Y PRIMER FABRICANTE MUNDIAL DE NEUMATICOS RADIALES



# LA CUARTA EDICION SE PRESENTA COMO LA MAS INTERESANTE Indudablemente, es un escalón muy importante del deporte automovilista

tos se vieron envueltos en la sanción que siguió a plante de pilotos que se produjo el 20 de junio, cuando para antoncas tan sólo se habían disputado dos de las carreras en el Jarama.

Junto con ellos, desaparecieron del panorama de la Coj a hilmbres como Correcaminos. Rosende y algui o ro que conta lan entre los más experimentados literalistas.»

En su ausencia. Anet uno de los hombres que corra desde la primera edición y que también contaba entre los fevoritos, y Rasi-a.

El primero ganó en La Coruña y la tercera de las pruebas celebrada en al Jarama resolta os a los que un o in segure o poesto conseguido en la prueba inaugural y en la fu sa fina.

Por su parte. Rasilia se imponia en la segunda de las pruebas del Jarama, en la carrera de Montjuich, que por haber sido programa e formo final puntuaba dioble, y el Rallye del Race.

A la ultima camera l'egaron ambos priotos con una l'iterencia de un punto a favor de Rasilia, aunque éste lebía descontarse un resultado, ya que había puntuado en todas las pruebas y solo son válidos los seis mejores resultados La prueba fue dominada por Rasi-

La pereba fue dominada por flasilla, y aunque Anat pudo en un momento dado haberso becho con osegundo puesto al final, quizá a causa de su propio nerviosismo, debó conforma se con el cuerto puesto.

Rass aly Anet remilian con el missimo numero le puntos pelo el primero rebene la Copa en virto. La si

mayor número de victorias, cuatro contra dos Fafeche (por descalificación de Villacieros) y Cerveto ganaon tan els pruehau resiantes

on tal les pruehau res antes El tercer puesto ha correspondido a Aldomo, so piloto que, conservan do su estilo espectacular ha aprend do a correr con cabeza

do a comer con cabeza

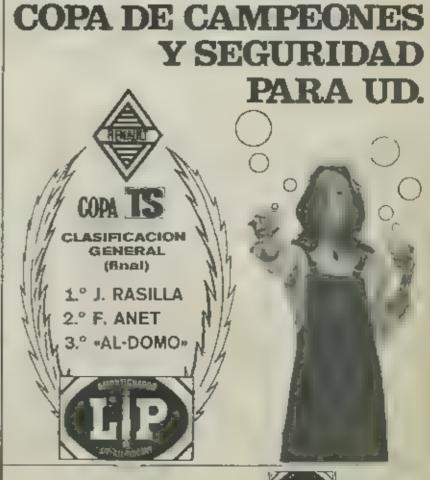
Otra de las revelaciones ha sido
José Ignacio Villacieros, quien el año
que viene debará sar uno de las fa
voritos

Sergio PICCIONE



# CLASIFICACION FINAL DE LA III COPA R 8 TS

- J. G. Rasma (Catalona). 93 puntos (cuatro victorias)
- 2 F Anet (Cataluña), 93 (dos victorias)
- 3. Aldomo (Centro): 54
- 4. A. de Mums (Centro): 47
- 5 J. I. Villacieros (Centro) 44
  - E. de Vi ota (Centro) 44
- 7 Fafecha (Centro): 42
- 8. J. F. Cerveto (Catatuña)\* 39
- Я Н R de Lizana (Cataluña) 28
- J. Mnez de la Riva (Andalucia) 22 Correcaminos (Centro) 22



Los amortiguadores de competición LIP-ALLINQUANT son la segundad de los campeones.

Ponga también Vd. en su coche la seguridad LIP-ALLINQUANT



# COPA 1971 RENAULT 8 TS

RENAULT · REPSOL · RASILLA unidos en un gran triunfo

CLASIFICACION FINAL DE LA COPA TS Y CHALLENGE REPSOL 1º J. García de la Rasilla 2º Francisco Anet 3º Aldomo

> Todos con Lubricantes REPSOL el lubricante de los triunfadores



REFINERIA DE PETROLEOS DE ESCOMBRERAS, S. A.



# RASILLA, EL MEJOR DE LA III EDICION

- Se necesita más variedad en los circuitos
- He cubierto gastos, he ganado algo y tengo coche nuevo»

A III Edición de la Copa Nacional Renault-8 TS ha tocado a su fin Un joven mant-lieño de veindtrês años, estudiente us cuarto curso de ingenieros industriales, que aprendió a conducir con el coche de su padre à los nueve años, tomando parte por primera vez- en una competición automovifistica a los ocho días de obtener el correspondiente car net de conducir, en uno de los numerosos net de conquest, en una de los hiemerados relline organizados por el dinámico Club 600, ha sido el indiscutible vencedor Su nombre, Juan Carlos García de la Resilla, pasa a formar parte del cuedro de los grandes de la Cape junto con Salvador Cañellas y Gerardo. van Dulken, ganedores, respectivamento, de las anteriores ediciones.

El día de su triunfo desbordaba alegria por todos los sitios. Coreo un niño paqueño con capatos nuevos. El informador era incapaz de bacarle perder unos momentos así. Por ello, esperamos unos días, uo que no podiamos esperamos unos días, uo que no podiamos maginar es que nuestra entravista tuviese que ser improvisados; Resilfa salía para Barcelona, donde va a torner parte en el Raflye 200 Virajes. Sin pérdida de tiempo, comenzamos con nuestras préguntas. ¿Qué te ha supuesto ganar la Copa TS? –Mucho prestigio. Sobre todo, conseguir la meta que me había propuesto el principio. Ha sido un primar paro en este large camino que sido un primar paro en este large camino que sido un primar paro en este large camino que

sido un primer paso en este largo camino que

soo uh primer paso en este largo camino que esporo recorrer.

¿Esperaltas garar?

Tenfe confianza, nada más.

¿Has ganado dinero?

Ho cublerto gastos he ganado algo y ten-go un coche nuevo.

y Cudento?

Se sonnie. No quiere soltar prends. No insis-

«¿Proyectos futuros? 4e preguntamos.

No tengo ningún compromiso firmado. To

«No tengo ningún compromiso firmado. To davía no lo he pensado, depende de las oferias. De momento, tomaré parre con la Escudenia Repsol en los Palifies 200 Virajos y at Costa del Sol. Después... depende « Quet quitarias y qué pondrias é la Cona? Que la Federación se toma esta fórmula de promoción más en serio programando las competiciones con tiempo. Y pondria más variedad en los circuitos el Jarama es mucho tarrama.

Hazme una definición de la Copa

«Es difficit. Es una mini-competición prote-sional. Verdaderamente, hay que cuidar el coche tenerie siempre a punto y hace si menor uso de él, si queres conseguir victorias. Yo. gracias a mi mecanico, Romain, he podido

Por ultimo, ¿qué consejos darias a los que emprezan?

emprezan?

- Que no pierdan las esperanzas. La experiencia es muy importante. Hace tres años mi mejor bempo en al Jarama era de 2-17 ahora estamos en 2-11. Es cuestión de tiempo. Pero, ante toda, no desmoralizarse.

- Sale como unte flecha De la mesma forma que ganó se Copa. Su próxima carriera el 200. Virayes, pero a bordo de un Sast-1600 de la Escudería Repsot.

Toronto DIAZ-VALDES



# IICOPA NACIONAL

1.º J. RASILLA 2.º F. ANET 3.° «AL-DOMO» 4.º A. DEMUNS 5.° E. VILLOTA



Todos con RODAMIENTOS EN de



medina

Juan de Urbieta, 5 Telex: 22.052 ROMED. E Telf. 4-33-12-00 (8 lineas) **MADRID-7** 







E flamado a su casa por religiono. Una voz de cheo funo de sus hermanos indudablemente) responde: etistá estudiandos. Es casi medianocha. Una hora buena para llamar, porque el entrenamiento del equipo ha tarminado hace apenas una limbo.

Hemos quedado en el propio terreno estudiantil donde la cade Serrano es más pacífica. eEs mejor asi, porque después de comer tengo que estudiar y asi no pierdo tiempo.» He le gado a la hora en punto y nos sentamos en seguida a chartar Acepta un pitillo negro. No se siente incómodo. Se nota en él una desenvoltura envidiable. Quitá, lo único que delata su concentración interior es que balla una octava el tono de voz sacándola desde lo más hondo del pecho. Sabe lo que se quiere de él. y pretende que no quede un solo malentendi-

Hace unos dies me dieron un recorte de un periódico de Oviodo. Publicaban una entravista en la que yo dacta que era el major, que Emiliano, a mi lado, era un aprendiz, y cosas por el estilo. Estas cosas ma dan mucha rabia, porque te aseguro que yo no habié con ningún periodista de Oviedo, y, desde luego, que no se me ecorreria decrite unas tontarias semajantes a nadia.

Es lo lógico. Gorizalo Sagi-Vela se toma estas cosas en serio. Sabe que el artículo, el reportaje, lo lecrán sus amigos, sus familiares, su novia, sus compañeros de equipo, otros jugadores. Y conoca perfocta mente el valor de las palabras.

Gonzalo, en estos momentus estás en candelero, Eres, posiblemente, el jugador de baloncesto más aplandido, el más destacado por los periódi cos. ¿Cómo encajas toda esta publicidad?

Croo que bien. No se me sube a la cabeza, te lo aseguro. Más bien me sirve de estimulo hacis adelante, hacis una meta que no conozoo, porque nunca me la be Sjado. Es curioso: un balonossto, siempre piense en algo más, y me esfuezzo por fiegar a ello pero jamás se me ocurrió pensar diode estaba el limite de ese algo más.

Las palabras le salen con facilidad. Sigue los pensamientos sin soltarios, aunque tenga que darle vueltas al rizo de la palabra, hasta llegar al término exacto, hasta redondoar la ex-

-Catorice veces internacional. ¿Significa esto elgo pera ti?

Mucho, porque creo que es aigo muy serio. No estuve en la última oportumidad en el Campeonato de Europa, pero tengo unas ganas locas de velver. Para mi, el or a Essen era un trastomo, porque quería estudian pero bastó que se organizase todo aquel revuelo de las danisiones para que yo llamase a Diaz-Miguel, y ma pusera por compierto a su disposición. Luago, prefirió llever un quinto hombre alto. y liamó a

Cristóbal Me pareció muy bien, y como el selaccionador me dijo que contaba conmigo para más adelante, pues encantado. Quiero hacer méntos para que tenga que llamarme de nuevo, Y más aun, para que tenga que alinearme más tiem-

Se ha entusiasmado con el terra, y aunque quiere volver a ello le corto para pasar a otro punto.

Bien, Gonzalo. En el Esta diantes eres una figura, pero, ¿qué serías en un equipo como el Madrid o el Sarcelona, donde hay muches figuras?

Pues no lo sé, porque no conozco a fondo ni al Madrid nt al Bercelona. Guizá tenga una mayor libertad aqui, en el Estudiantes, pero la verdad es que yo me apayo mucho en mis compañeros. Les debo mucho... Mira, en un equipo grande quiză hiclese las mismas cosas, pero de otra forma más espaciadas. Nosotros no tenemos un tipo de dos metros que nos resuelva un partido en dos minutos, y se confia más en la genialidad del momento, en la iniciativa personal, sin que exista anerquia. En esos equipos más grandes hay imos esquemes de juego más rigidos, y apenas cabe la iniciativa personal.

¿Qué es para ti lo més importante del baloncesto?

Hacer un deporte. Sentime sano por dentro y por fuera. Hacer amigos, viejar Y jugar que ma epasiona. Yo no he conocido otro deporte. Sé quo casi todos los chicos, en el patio del colegio, han jugado autito. Busano pues yo, mi eso. Sólo baloncasto Me apsaiona jugar. Lo demás, vendrá por añadidore.

¿Club vendrá por añadiduro. el dinoro?

Es uma de las cosas que, si vienen, será por efectidura. No he bascado nunca el dinero en el baloncasto, ni lo buscio hoy Ha podido cembiar de club. Ma han frecho proposiciones tentadoras. Paro estay muy a gusto y rainca ha pensado en moverna de aquí.

Sin embargo, tengo entendido que la próxima temporada es posibla que tengas que emigrar

St, es posible que los estudios tengan la culpa da ello Pero no es seguro. Es una cose que me gustarfe delar bien clara: el año pasado, sun lo de la emilia, apenas pude estudiar, pero ma exeminé y aprobé una de las cinco esignaturas de primero de Químicas. Este año tengo más tiempo, voy a clase, y espero aprobut por parciales todas las asignaturas. Estoy firmemente convención de que sacaré adeante todo el curso en las dos próximes convocatorias.

-¿Y en caso contrario...?

Entonces, me matcharé a otra ciudad donde pueda estudiar esta carrera. Y. normalmente, lo haria a Barcolona o Bilbao, porque existe la posibilidad de jugas en Primera División. Mira, no hay nada seguno. A lo mejor me suspenden,



FLEXIONES....Va a comenzar ai entrenamiento, y allà va, amba y abajo en sus flexiones el jugador

caladar viste con elegancia
Sabe desenvolvarsa an cuatquier circunstancia. Pero en la
cancha es distinto como si viviera más aceleradamente alli
Se te ha criticado tu mal
carácter en los partidos
Bien. Lo acepte. Creo que
es verdad, aunque se ha de
sorbitado un poco esto. La verdad es que sólo una cosa me
enfada: cuando creo que un

Sien Lo acepto. Creo que es verdad, aunque se ha desorbitado un poco esto. La verdad es que sólo una cosa me enfarta: cuando creo que un deportists ha hecho atgo con mala intención, porque no en tiendo que haye mala intención en el deporte. Esto me esca de quicio, y a veces estallo. Mi padre me ha dicho que ași, no llegaré a ninguna parte Y tiene razón. Por eso quiero cambiar firmar asperezas. Tanto por mi como por el equipoat oue on to vendra bien que darse sin un jugador sea yo u otro cualquiera, por una tonte-

Gonzalo Sagi-Vela en la ca-

ile es un muchacho serio, más

dado a la sontisa que a la car-

Pero el hombre que, por un segundo, puede ser malhumorado, es, por muchos minutos, un gran jugador de baloncesto un divo. Un mozo que está en la tinea exacta del prototipo del alero español, del bombre veloz y babilidoso, que es punta de tanza en los contrastaques. Gonzalo Sagi Vela es un alero tipico español, un heratero directistimo de Emiliano. Le digo esto al jugador y él ni acepta ni mega.

natural, que se guia por el instinto más que por otra cosa. Dos segundos arres de hacer alog ni sigurera se me hubiese. ocurrido, Hay cosas que hago bien viotras mat pero son mis cerecterísticas. No voy a negar que me he fijado en los grandes jugadores. Y entre todos en Emiliano, que es el número uno de España de siempre. Ouizá la haya copiado algunas cosas, acoplándolas a mi estiio. Es posible que en mi luego haya algo de un binomio Emifiano-Sagi-Veta Nunca se me había ocurido, pero quizé sea 881

-¿Cômo preñeres que te llamen: Gonzalo Sagi-Vela o Sagi Vela II?

Sabe por dönde va la pregunta y no la extraña, pero responde pon suma esponta nedad

Me da Igual Me Itamo Gonzalo y soy al aegundo jugador de una dinestía. José Luis empezó antes y es mayor en edad ... y. además, entre hermanos no esben estas cosas. Es fácil que tras de mihaya otro Sagi-Vela en el baloncesto, y se pondrán tres patitos detrês del nombre, aunque sea el mejor

Con José Luis estuviste en la selección hace unos meses ¿Qué tal se te dio al debut?

Guardo unos requerdos fabulcisos da mit paso por el equipo nacional. Jugué más de lo que pensaba y ma sallaron major las cosas de lo que asperaba. Cuando flogas al equipo nacional es que has hecho méntos para ello, pero hay otros que también los hicason, y han demostrado muchas cosas con antanotidad. Encontré unidad, equipo, Fue algo positivo, y por eso tango tantas ganas de votver.

Se nos ha echado encima la hora de comenzar el entranamento. Y el Estudiantas trabaja de lo lindo en estas noches envernales. Aún queda llempo de haceria la última pregunta

To equipo y to estáis en primera linea por ahora, pero ¿podéis mejotar?

Desde luego, Hemos empezado muy fuertes, pero no al máx mo. Ahora: tenemos un preparador físico, para que nos ayude a subir. Tenemos que demostrar todavía, muchas cosas, y estemos en condiciones de hacerio. Nos falta perfeccionamos, ganar en confianza, en veterania. Queda mucho camino por desante.

Para este joven de ventiún años sí que hay camino por delante. Todo el inmenso campo dal baloncesto se abre ante



FUERZA.—Es un curioso ejercicio el que hace aqui nuestro personaje, entre Lombeo, el preparador físico, y Fernando Garcia Diaixola

carrera y me quedo en Madrid A lo major apruebo, y se ma ocuma cambiar de ciudad. Pero esto es más dificil. Tiran mucho la familia, la novia, los amigos... Estoy muy contento aquí, es la vardad y por eso no me ha planteado seriamenté este asunto nunca. Es algo-

me da la ventolera, cambio de

Ha quedado claro todo. Gonzalo Sagi-Vela es, en la calle, un hombra impulsivo, como en las canchas, y pensar con mucha anticipación es algo que la repugna, quizá porque tiene una fe ciesa en sí mismo para

que tengo que pensar que no

está decidido

safir del atolladero que sea en el último instante

Hab as de tus estudios como algo primordial, pero gestudias de verdad?

¡Y tan de verdad? Me levento todas las mañanas a las siete y media. A las ocho y media estoy en clase, hasta las once y media, y los mantes hasta las dos de la tarde, y después de como y media, estoy siempre en casa, con los libros. Luego, entrenamiento, y aon me queda tiempo da repasar alguna cositía durante ura hora. Ma lo he tomado en serio. Y aprobart. Estoy seguro



SALTO.—Se ve comiendo, y, de pronto, un brinco como êste. (Si no fuera porque se puede molestar alguien, casi podriamos decir que hay algo de simiesco en el selto.)

# GONZALO SAGI-VELA FERNANDEZ-PEREZ

Nacido el 25 de febrero de 1950. En Madrid. 1988. 1.84.

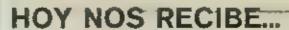
Máximo encestador, hasta el momento, en la Liga de baioncesto

#### HISTORIAL FRITERRACIONAL

España-Checoslovaçaia: 8 purtices marcados. España-Fintanda: 13 España-Grecia, 6. España-Aemania Federal: 0. España-Yugoslavia. 4. España-Turquia: 8 España-Grecia: 16 Total: Siete partidos, 55 puntos.

жАи

Espeña-Bélgica: O.
España-Rumanta: 4
España-Rumanta: 4
España-Ruscia: O.
España-Suscia: O.
España-Francia: 2
España-Iralia: O.
Total: Siete partidos; 14 puntos.



# JOAQUIN PEIRO

(UN GRANDE DEL FUTBOL)

# "CUANDO VOLVI DE ITALIA AUN PODIA HABER JUGADO DOS TEMPORADAS MAS"

 CON EL ATLETICO GANE DOS COPAS DEL GENERALISIMO Y LA RECOPA;
 CON EL INTER, UN CAMPEDNATO DE LIGA Y DOS COPAS INTERCONTINENTALES.

Y CON "LA ROMA", LA COPA DE ITALIA--HOY TIENE MAS INFLUENCIA ANGEL NIETO

SOBRE MI HIJO MAYOR

QUE MI PROPIA FAMA DE FUTBOLISTA:

• «EL PORTERO MAS DIFICIL DE BATIR PARA

MI FUE JUANITO ALO SO:

Per JULIAN DE REBYD - Fotos: AGUSTIN VEGA

ANTENGO con Joa-Quin Peiró una gran amistad desde hace muchos años. Juntos jugabamos a los bolos en aqueilas inolvidables tardes de la bolera Stadium, en cuyo retinto se daban cita los famosos del deporte y los toros También disputábamos eencamizadase partidas de mus, que, por lo regular siempre terminaban en agradable comida, con el consiguiente reto al desquite, a jugarse al dia sigurente; algo así como ocurre en el futbol, que siempre espera la segunda vuelta el equipo que perdió en la primera, Joaquin Perró se marchó un día a dracer la Italias, lo mismo que los toreros se marchan a chacér les Américas», y Joaquin, junto a los dos tuisas -Del Sol y Suárez- consiguió, en tierras de Sofia Loren, fama y dinero.

Han pasado diez años de la partida de Peiró a Italia y ya hace dos que ha regresado de nuevo a su Madrid, y decimos esus porque Joaquin es magnieño por los cuatro costados. Nació en la capital, hace treinte y cinco años, y comenzó a jugar al fútbol en el juvenil de la Farroviaria, desde donde pasó al equipo del Metropolitano la temporada 1955-56, hasta 1962, y del 1962 al 1970 en Italia, en los equipos del Tonno, Intery Roma lo que suma un total da dieciséis tempora das pegando a la pelota Con el Atlético de Madrid Joaquín Peiró fue dos veces campeón de España y vencedor de la Recopa. En Italia los triunfos fueron mayores y ganó con el nter dos campeonatos de Liga, una Copa de Europa y dos Intercontinenta es. y en ela Romas, el campeonato da Italia.

Joaquín ha colgado las botas. Nos recibe en su casa y charlamos con él para los lectores da AS-CO-LOR

## **EL PASADO**

-¿Oué recuerdos agrada bles te ha dejado el fútbol?

Muchos, muchlsimos Yo te dida que toda mi vida deportiva ha sido agradable. En España jugué en un gran club como lo es el Atlético de Madrid, y en los equipos que lo he hecho en Italia, también he estado muy a gusto; sobre todo, en el Inter, donde tuvieron para mi detalles maravillosos.

~¿Te pesó en elgún momento marcharte a Italia? Nunca. Cuando sall de

Figure a. Cuando sali de España, estaba muy meditada la decisión. Sabia que tenía que sacrificarma mucho, pero ara al porvenir el que estaba en juego, el futuro de los mios. Y como la etapa Italiana salió bien,



Pairó mira al pasado Dos reproducciones de otros tantos trofeos conquistados en Italia. Copa de Europa y Copa Intercontinental.





Peiró, en la actualidad, se ha convertido en un hombre de negocios, y el taléfono funciona mucho más para citas comerciales que para entrevistas deportivas;



El ex interior del Atlètico de Madrid muestra a nuestro compañero Reoyo algunos recuerdos que siempre guardará con cariño y nostalgia.



«El listar siempre tuvo meravillosos detalles con todos los jugadores. El dis que me enfrenté a mi ex equipo de Milán, jugado con cia Romas, me regalaron esta placa de oro y plata.»



Joaquin Peiró y su hijo pequeño, «el romano», como el ex lutbolista le ilema.

hoy creo que eque sacrincío tuvo su premio.

en Italia?

Enriquito Collar habda trunfado an Italia, en China y en Japón. Era un jugador extraordinario y, cuancio se uena la clase que és tenia, el triunfo se alcanza en todos los campos des mundo

#### LOS MEJORES

-¿Quién ha sido para ti el major entrenador?

Villalonga y Herrera El primero le preparaba fisicamente para que rindieras el maximo Decian que era duro, pero yo jamás le vi. n. enfadado ni le oi gritar para hacerse obedecer Y te reprto que te ponia en una condición fisica con la cual repdias al máximo de tus posebilidades técnicas. Helenio Herrara es el hombra que major entiande a un jugador de futbol: sabe lo que tiene que pedirle a cada uno y el lugar exacto en que tiene que jugar le estimula y le convence de que debes y puedes rendir por encima de las posibilidades que tú mismo crees.

¿Los mejores jugadores? En España, Di Stéfano. Kubala. Reinallets, Collar Gento y Luís Suárez, en italia Riva y Mazzola. Suárez es un triunlador también en Italia, no le puedes figurar la tranquilidad que te da jugar al futbol con un hombre.

asi a la espalda, cuando sa bes que cada balón que, éste te va a pasar llegara en las mejores condiciones para poderlo jugar postenomiente tu.

¿Qué partidos dejamos más huella en 17

Oos que jugué en Sevilia uno frente al Betis y otro centra el Sevilla En ambos marqué cuatro goles. Lo cual quiere decir que el ejugador número 12s también ma dio suerte a mi. Otro partido, el jugado con la selección nacional contra Méjico, cuando acerté a rematar el balon que me habia pasado Gento, tras la galopada de éste Creo que fue la carrera más extraordinaria que he visto en mi vida

-¿E mejor extremo z quierda actual?

Ét mejor tu lo has puesto el otro dia en «As» Rojo El extremo del Atlético de Bilbao tiene una clase ex traordinana y creo que aun no ha rendido ni la mitad de lo que puede rendir Como un defensa no le marque encima, tan encima que Rojo pueda hasta sentir el aliento del contrano en el cogote, es capaz de volver loco a todo un equipo.

-¿€ portero que más guerra te ha dado para ba tido?

Juanito Alansa, por su enarme regularidad

¿ Lu mejor qualidad nen tro del fútbol?

-Mi rapidez. Creo que mi carácter inquieto es lo que me hacia sar un hombre siempre en movimiento v-la velocidad que imprimia a mi juego ha sido la mejor característica y la base de mi triunfo.

¿Te hubiera guera to triunfar en otro déporta que no hubiera sido el férbol?

Nunca he pensado que pudiere haber llegado a conseguir algo dentro de otro deporte que no hubiera sido el futbol, pero si me gusta ver jugar al balonces to y al tenis, además de mis gustos taunnos.

¿Quiénes son para ti nuéstras principales figuras deportivas?

-Di Stéfano en futbol. Santana en terus, Bahamontes y Timoner, en ciclismo. Emiliano, en baloncesto y ahora. Angel Nieto. en motorismo

¿Quián crees que puere tener más influencia en la vida de tus hijos. Jeaquin Peiró o Angel Nieto.

-Sinceramente, te diré que Angel Nieto parque a los chavales actualmente les gusta más la velocidad de las motos y los coches. Cada vez creo que hay menos sentido de sacrificio en los futbolistas jóvenes, quizá porque se les mima más rodeándoles de muchas co modidades que antes no te

niamos. Estoy seguro que mi hijo mayor es hoy más seguidor de Nieto que de su padre.

#### EL FUTURO

Or que te bas a hacer entrenador

-Algo hay de esto, pero no la tenga completamente decidido. Al regresar a Esoaña, lo primero que queria era segvir Jugando, cosa que no pudo ser muy a pesar mio. Creo que aun podria haber rendido un par de años más. Luego, ha tenido que restablecer mivida para colocar lo meior posible el dinero que con tanto trabajo he logrado alcanzar y por ultimo, estoy pensando sobre la posibilidad de hacer el cursillo de entrenador de fútbol. El deporte del balón lo llevo tan dentro que es muy dificil matar el gusanillo si no es dándole al cuero. Tal vez la pròxima temporada me decida a estudiar para sacar el titulo de preparador

¿Hoy podnas continuar jugando?

Hoy, ya no, porque he roto el hábito de entrenamiento, y a mi edad, que no as mucha para heber continuado jugando, des pués de este paréntesis de estas dos temporadas seria prácticamente imposible rendu como yo estimo que debiera rendir para no em

pañar lo alcanzado anos atrás, Te voy a decir una cosa curiosa, a primeros de este mismo mes de noviembre me llamaron desde Nápoles para que fuese a jugar alli y les dije que no.

¿Podrias haber rentido dentro dei Atlético de Madrid a tu regreso de Ita-a?

Entonces si, porque no habia dejado de jugar. Incluso, venia entrenendo con el propio Atlético de Madrid, y como mi equipo, siempre seré del Atlético, estaba metido en la Copa de Europa y el atender a los com promisos nacionales e internacionales al mismo tiempo requiere una gran plantilla, creo que habria rendido y cumplido satisfactoriamente con las aspiraciones del entrenador y con las mias propias, que no eran otras Sino ganar encuentros para el Atlético y para asa chinchadas modelo a la que en la actualidad yo me he sumado.

Joaquin Petró no ha colgado las botas definitivamente Partidos benáficos y entre amigos viene jugando sin descanso. No sena nada extraño que dentro de unos dias volviésamos a ver ese sala infemali. Petro-Collar y junto la éstos otros hombres que hicieron un extraordinario futbol no hace muchos años y que dejaron una hue la agradabia en la mente del aficionado.

#### **JUEGA AL FUTBOL** CON DIEZ HOMBRES!

# CLAUDINA VIDAL DIO UN PASO HISTORICO

- «Desde pequeña ya le pegaba a la pelota»
- "Creo que no tendré problemas dentro del campo»

**EDUARDO J. CASTELLANOS** (Desde Uruguay)

ISICO espigado. Un metro setenta y seis de estatura. Cutis castaño plaro. Ojos celestes. Una large cabellera negra azabache, que no le impide movimientos para at juego, Claustina Esther Vidal, apodada (Negro), nació en la Nochebuena de 1951. Es decir, que va a cumplir veinte años. Soltera, Vive con su familia, en la zona del Barrio Obraro, en Paysandu. Trabaja para el comedor escolar de la Escuela Pública número 11 Miguel de Cervantes Saavadra, que donara Roger Salat: Muy joven aúx. Un tanto colubida para las declaraciones a la prensa, Claudina viene entrenándose con el plentel superior de la Institución Atlétic Sud América, de la ciudad sanducera. Y AS-COLOR obtuvo, en carácter de primicia para toda España, este

Termina una de las sesiones digitas en el campo de Barrio Obrero. Claudina Vidal, denotando cansancio y sed se siente en un leteral del terreno. Unos segundos y preguntamos.

¿Cuándo comenzó su afición por el fútbol?

Desde pequeña responde- ya le pegaba a la pelo-ta y no lo hacia mai. Y hace dos años lo hice formal-mente, integrando el equipo femenino del Midiand.

El Uruguay: pese a su pequeña extensión territorial. ocupó la atención mundial, ganando una dimensión enorme en pocas horas. Es que, de nuevo, tuvo al privilegio de un hecho desusado. Insófito, provocado otra vez, por la mayor pasión de nuestro pueblo. el futbol. Poro en esta ocasión no pertenece el sexo feo el privitegio de la moticia, sino al femenino, encaprichado en gener posiciones y en lograr la igualdad con los hombres. Tanto es esi que ya quedan pocas cosas en les que las féminas no procuren intervenir a la par conel sexo opuesto.

Alli la descubrieros?

No sé. Pude hoberne destacado, pero... La verdad es que mi primo, el director técnico, los dirigentes y jugadores del Sud América me entusiasmaron más. Y Apul vie ve greventandos el cuero





Nos mira a los ojos. Y nos preguma

¿Cômo anduve? Blen respondimos

Ya no extraño el cambio. Pienso que pronto me adaptaré

-¿Cuándo debutará con el Sud América?

No fo sé.. Tendida que preguntárselo al tácnico. El es quién hace el equipo. Pero estoy en forma. Como observó, esta vez jugué de lateral derecho, en una línea ofensiva de cuatro. En el club femenino lo hacia de medio compista, con el enueves en mis espaldas. Liegaba siempre arriba, con posibilidades o creando pesi-gra. Fui fáncha del Eitoral Ahora, soy del Sud América. -¿No la bra ningúzi cuadro de Montevideo?

Sí; el campeón de América. Siempre me gustó el

¿Presenció muchos partidos de fútbol?

Todos los que he podido. Sigo de carca todos los escenarios donde se enfrentan once contra once. Al fútbol de Paysandu lo veo nuevamente en un nivel muy alto

Horas después de que al público de Montevideo se sintiera conmovido y felix con la actuación de los equipos de Paso de los Toros, aqui, en la capital sandiacera, se recibia la invasión de periodistas y foto-grafos foráneos. Ya el nombre de Claudina Vidal había escapado de bronteras y su anunciada autorización para actuar en el aquipo masculino Sud América se babia desparramado por todo el mundo. Era la primera mujer que actuaria junto a los hombres, y daba, para su sexo. un paso histórico

#### SANDUCERA, DE OJOS CELESTES Y CABELLO NEGRO

/ Entiende que tendrá que superar muchos probleen un partido cen sedos?

Todo depende de cómo se presente. Pero estimo aue sa

¿Deseosa de debutar por el Sud América? A nadre le gusta estar al margen. Y yo no soy una excepción. Por ahora seguirá acaptando las indicaciones del cuerpo técnico. Ellos decidirán cuándo pueda actuar. Estoy en una etapa de adaptación, de transfor

mación. Luego, ustadas, los cronistas, sarán en defini-

tiva, quienes podrán juzgarme

Sanducera, de ojos celestes y cabello negro azabache. Con una enorme personalidad. Quiza algo tímida pero segura en lo que dice. La verdad es que resulta bastante escabroso y dificii analizar el rendimiento de una mujer dentro del patrón de Juago que practica nada menos, un equipo de Primera División de Paysandú, clasificado ya antre los cuatro mejores. Pero salvando algunas distancias importantes, entendemos que Claudina («Negra», para los amigos) poses condiciones que, con un poco de perfeccionamiento, las sabrá explotar muy bien. En primer lugar as vivaz, atenta a las acciones, no rehuye al choque y tiene una excelente virtud, que as la de jugar el moques e inmediatamente edestaparses, para recibir, en un edos-unos, nuevamente el pase

#### AL HABLA CON EL TECNICO

El entrenador actual del Sod América, de Paysandú, Asthur Vidal primo de Claudina-, explica a nuestro requerimiento, mientras dirige la preperación.

Está en una etapa de adaptación físico técnica. Hace veirticinco días que realiza, constantemente, tra-bajo de gimnasio: respiración, caminata, imprimientos gimnásticos generales, etc. Hoy, ustedes tianen el privilegio de verta actuar por primara vez con el aquipo. El domingo todavía no va a jugar Seria muy prematuro. Queremos, antes que nada, procurar el lugar del campo en que nos puede ser más útil.

Sin abandonar nuestra conversación, Vidal seguis atentamente sus desplazamientos:

-- Marque, Negra...! ¡Ambe...! ¡No vaya at embudo...! ¡Vuelva a marcar...! ¡No sa predcupe por el goi...! gritaba.

Se la hizo jugar de lateral derecho. Casi sobre la linea de banda. Fue poco apoyada. No desperdició ni mitiro los pases. Le falta todavía. Le falta ese periodo adaptación, de sprint. Pero son conficiones subsanables con la dedicación que ha puesto de manifiesto. Todo esto obliga a presenciar los nuevos entrenamien-

# El boxeador interpreta el papel de duquesa

ENRy Cooper campeon seltur ropa te us pesos pesavos sa euro lei ring daspués «ellenfrentarse con Joe Bugner a principios u ano Se cui silieraba demasiado. viero. Sin embargo lantes de abandonar el cua rilatero que, emostrar qua era supenor a José Manuel Ibar o ria po Cirtain molesto acieni el retilly se desplazo a concres con sechapela La noche le 1 le noviemtire to 970 He my y Jose Manuel so entrantaron entre las cuervas Cooper a omino netamente Atphycipio sel lioveno asalici e arbitro. Semant Mascot suspendió la pelea. La gigantesca boina del boxeador vasco estaba próxima al ring y Cooper se la colocó sobre la cabeza procionánciose luevo lampeon e Europa ne os pesacros.

## EN EL PAIS DE LAS

En 1971 Cooper se enfrento con los Bugner, Antes de que finalizade



### Gané algún dinero y he decidido retirarme al campo»

Naturalmente, y esta fue la causa por la que nunca subió a un ring. En cualquier caso, le hubiera divertido mucho verme disfrazado. No es usual que un campeón de pesos pesados entretenga al público vestido de esta manera.

¿Le interesa el teatro?

No, claro que no. Me importa el publico. Yo interpreto el papel de la duquesa y ayudo a lord Tavemers en



# HENRY COOPER, EN «EL PAIS DE LAS MARAVILLAS»

a combate (incluso antes de que se realizara había determinado retirarse del mundo del boxeo. La pelea con Bugner no desató mayor entusiasmo Lo importante de esta circunstancia estriba en que Henry golpeó con la zquierda hasta el último momento de su vida pugilistica. Después, dipo eadiose y se fue al campo a su gracija.

Copper ara campeón de Gran Bre taña y campeón del Impeno, y vivia en su granta

Jamés se me hubiere ocurrido enfrenterme con el campeón de Europa. Cuando supe que se tratabe de Urtein, abandoné los animales, le venci y he regresado al hogar

Sin embargo. Cooper ha vuelto para marchar de nuevo a Londres. Para vestirse de mujer y participar en una pantomina de l'Asica en el pals de las maravibase provectada por tord Taverners.

#### EL BOXEO ACABO

Henry Cooper estaba de muy buen humor con su diademe y sus faidas. Rela sin cesar y ensayaba como un actor consumado

«Alicia en el país de las maravi llas» es un cuento asombroso. Lewis Carroll no se dedicó al boxeo, pero con su fantasia hubiera hecho genia lituades en el cundrilátero

Lews Carroll ers un maestrillo antermizo



Henry Cooper et dia que cambatió, en Londres, con Cassius Clay

une obra de candad que considero necesaria. Los aplausos no me interesan nada; Joe Frazier se dedica a cantar y yo hago teatro. No vao nada de malo en ello

Nadie ve nada de maio én su art ación desinteresa a

Lo que sucede es que presento una imagen divertida, ajena a mi forma de ser y a mi vida diaria. Entre la duquesa de «Alicia en el pele de las maravillas» y Henry Cooper no hay ninguna similitud. He abandonado por unos dias mi granja y volveré a ella en cuanto me sea posible

¿Y al boxeo?

-El boxeo se acabó, a pesar de que venga repitiéndolo frecuenta mente ante al excepticismo de perio distas y aficionados. Denoté a Urtain, fui campeón de Europa una vez más y estoy cansado

¿Cansado de pelsor?

Cansado de bravates sin sentido Ahora mi vida esté fuera del ring, en mis cultivos y en mis animales. He ganado algún dinero y he decidido retirarme. El campo siempre me ha apasionarlo.

John DYANN

Europa Press.)



Commercino con tenis. Des veurrante jugadares han disputado futre unos clan la ficial del Caropeonato del Mundo Professoros, ¿Quiènes 2007

A.	Raiston y Drysdele.	
	Okker y Mulligan,	0
C.	Layer y Emerson.	
D.	Rosewall y Lawer.	
E	Remakés a Chance	

 La actual caropeona de España ca una testista que ha togrado ya numerotos títulos. ¿A quién nos referi-

A,	Man Carmen Hernández Coronado.	
Э.	Ana Maria Estalella	<b>I</b>
С.	Cace Mantagola.	
D.	Carmon Bustamanne	Ö
E	Sylvic Varian,	

 Y habíando de campeonatos de España, ¿sabe usted quén ganó el primero de nodos, en estegoria asseca-lica?

A.	Manqués de Cabanes.	0
В.	Jaime Baruroli.	
C.	Lue de Ubagon,	
D.	Pedro Massip.	
E	Macusalem Barca,	

Un pequeño veraza al fáthol de aficade los Apeni-nos, ¿Cómo se lluma el currenador actual del Inter?

A. 8.	Reriberto Herrera. Pabben	<u>-</u>
C.	Scopigio.	
D.	शिक्षणांस्यां.	
Ħ.	Max Merkel	

 Ahora, vela. Próximamente van a ser admindas dos постав сільсь обпорасах. Una за deполяти «(екарент»,

A.	Saling.	
В.	Fina	
€ .	Star	
D.	Ffyng dutchman.	
E	Portanysones.	

 La modalidad sampes ha tomodo este nombre en honor de un prisaro que tiene igual denominación en inglés. ¿Cómo se Baron en «Spinoph»?

A	Gevious	
B.	Recucina.	
10	Alberra.	
D.	Alcatrax	
Е	Lechuza.	

 Hasz ya maos meses, ua farmeno deportusta auscritumo cerò a Cassous Clay, vin que luego acabaran pelesa-dose. El retador se Barsa Wili Chamberlaira ¿Qué deporre procues, como profesional?

A.	Béshal	
B,	Baloncesto.	
C	Rugby americano.	
D.	Testin.	
E.	Petanca.	- 0

 La selección española de filribol ha vencido a la de Chapte por siete goles a cero. ¿Coántos tantes marco Pirri?

Α.	Ocho.	
Н.	Nagmo.	
C.	Upo.	
Ð	Dos.	- 6
E.	Tres.	0

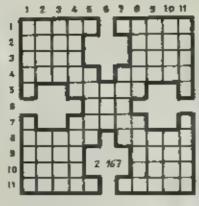
 En categoria ameteur, sin embargo, España ha per-dido con Bulgura por un abultado temen. ¿Caúl, en concreto?

ă.	9-7.	
R.	15-0.	
C,	6-1,	- 57
D.	7-2	
E	8-3.	- 0

En vista de que dio ca el chavo, massimost, pura scubur ¿Qué jugadorez lograran los goles de Espa-

A.	Cimeruca y Lata	
B.	Asense y Manolin Coens.	
C.	Quint y Manolin Cuesta	
Ð	Assent, Quim y Lase.	- D
E.	Genro y Luza.	

#### CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. 1 Pez fisóstomo fluvial de came muy apreciada. Da la parecer 2: Famoso defensa derecho del Atlético de Bilbao de los años 80. Atrever. 3: Número cardinal. Representación ropográfica de la tierra. 4: Vasijes pequeñas con ass que sirven para torrar Souides. Edificios destinados a ser habitados. 5: Humor acuoso que sale por los poros de la piel. 6. Lugar donde se vendes bebidas. 7: Jugador internacional del Real Madrid, nacido en Ceuta, B. Probar Primer mes del año. 9: Gelo, firmamento. En la República Argentina, grog. 10s Perteneciente o retativo al rey. Localidad de los Estados Unidos en el Estado de Kansas, 11 Ganso comun Sirves de medelo a un pintor

VERTICALES. 1 Otilla del mar Fila de baldosas a orillas de la calle 2. Zona del terreno de guego más próxima a la porteria. Sujeten con cuerdas. 3: Militar y aventurero español, nacido en Badajoz a fines del siglo XV. Astillas de madera resinose que encendidas, sirvan para alumbrar 4. Piezas de pesti determinado que sirven para pesar ciertos productos. Pueblo de la provincia de Madrid que forme parte del



Denoies



poligono de descongestión de la capital. 5. Ir de abajo arriba. 6: Entreger. 7: Camino con velocidad. 8: Lugar donde hay árboles frutales, principalmente manzanos. Natural de la India. 9: Bailes populares canarios. Divinidad griega que corres-

ponda al Cupido de la mitologia remana. 10: Capa de agua subterránea. Aplicase a las cosas cuyas par tes están más separadas de lo comun. 11 Labrase la tierra. Peñascos que se alzen en la tierra o en el mar

# horóscopo del deportista

del 30 de noviembre al 6 de diciembre

**'Por MARCO ALFA** 



20 patron 20 particular de superior de la constanta de co



27 septimenter-T2 certains 4-08MA FISICA central y number of properties. MENGLES Beames, an ion ultimos time do to be perturbed. PELFOS Refer to quie terrer are rocal to servante. SUEP TE Salar hay un did quie to torris, of 2. No to homogramments









#AQYAMIC PARMA PISICA, Tempa coaterio que un trola de rauncalidade la necepularia à REFLEJDS. Descente operane el plustorio estambon no le apare el PELGINDS Entre un gobo en el mesto de nocione el cità 3 SUCATE. No sepa edefanto y depone el la trara semana.

CARCLES

23 journe 12 juille

23 journe 12 juille

Printita Pishula de reminops generales et anaptateit. 85 PLE

Printita Pishula de reminops generales et anaptateit. 85 PLE

105 No lighte se duen esta et forcops hierari per estados

14 mongo Pishulari de la consequencia de tradicion purpus

15 15 PLES PRESENTA DE PRINTIPA DE LA SE Sedicion purpus

16 al gretteri su le



CAPPACCOMMENT

27 #Galambee-20 ments

FORMA SINUA 2 #QACO / preciation stress business success

FORMA SINUA 2 #QACO / preciation stress business success

FORMA SINUAL RELIGIOUS NO see So to pur logar periodo /

to 3 Machinegope avera SUERTE El nu 5 et business per

Machine 4 formán



FORBRA FISICA SI mascante rela tercita una ápora se tradar general. REPERIÓN del poch sente accurate a la companio per sente à sal companio que sente à sal companio que sente en la provincia SUERTE Esta de circa sobre trada en la SUERTE.



PORMA "ISHOA Religione mais as coal hattlehemia para maisteriaria mai bascus forma REFIEUOS fiberary or segue el romano anno capat PELAROS. Su comilla ap le alamaturaria en mais paga pagangan SUERIS. Una fisiana operationad ào in reconstituta al lua 30





#### HINCHAS HUNGAROS, A LA CARCEL

Ocho hinchas de Budapest han sido condenados a una pena de treinta días de postón por su comportamiento durante el partido Ferenovaros-Panionios. Como se recordará, el modo de conducirse el equipo griego fue tan tamentable que la UEFA le ha excluido de la competición, y la propia Federación helena ha tomado severas medidas contra él

Sin embargo, eso no es motivo bastante para justificar una conducta como la de los ocho slicionados en cuestión al menos en la opinión del juez que les condenó.

#### PELIGHA EL HECONO DE UWE SEELER

Alemania y Polonia new despensate in caro en partido de Eurocepti, de acperaba que el delantero atemán Gerd Muller marcase su 43 gol con la selectrica, ignalando al récord que en esa altra dema astallación 1/1/20 \$ colonia anotación.

Sealer marco 41 tentos en sus 72 en madeires con el equipe nacionel. Multer fleva 42 gales realizados en ten adio 42 selecciones, par lo que se de especiar que asolva secidente—pronte supere 41 reserva de Geolog.

Her tilente and two Gern sen has tante amigos. En Méjico, suendo el último munidal, compertien la misma habá

#### LOS ARBITROS (RAZONABLES), CONTRA LA LIGA (EXAGERADA)

Ya es sabido que en trarios países se consideren como faltas graves ciertos actos de antiquego que en el futbol español sólo se señalan como faltas normales de juego. Nos referimos, concrutamente, a hechos tates como agarrar al contrario para que no se escape o detener el balón con las manos para taner tiempo de repregarse cómodamente.

Pues bien, esta ultima falta pretende sancionaria la Football League inglesa nada menos que con la expulsión. Sin embargo, los arbitros británicas as han rebelado como un solo hombre contra tan extremado orden, y se niegan en redondo a aplicaria.

### LA OLIMPIADA DE ALASKA

Piener Olimpicos celebrados hace line paces emanas en Fairbanks (Alaska). Algunas de las pruebas disputadas fueros las de desollas ena foca en el menor tiempo posible, a las de leventar el merco pero selipado de las orojes. En tela especialidad, comenciamente, la menor de melificación pero la melificación

the meglokkhusekn, que tanalete en el enfrentamiente de des equipos, cade una de las cuales, mediante muscos de la cara intenta hacer reir el advesselle.

#### OTRA QUEJA CONTRA LA FEDERACION FRANCESA DE CICLISMO

Ouizá se acuenten ostedes de Chades Rigon, un ciclata francés que sufrió una caida en la Vuelta a Mallorce del pasado año, exactamente el 5 de abril de 1970 La lesión de rodilla que alti se produjo le retiró definitivamente del ciclismo, aunque para otro tipo de trisbajo apenas haya quedado disminiudo En consecuencia, recibirá una pensión correspondiente al grado de incapacidad apreciado, del orden de un 5 por 100, segun la Federación.
Un diputado ha llevado el caso al Parlamento francés, calificândolo de eflagrante injusticias. Si Rigon era un corredor ciclista y estaba asegurado como trabajador de ese tamo digámoslo así—, no se pueda pretender que, por un accidente que la imposibilita totalmente para cortes en bicideta, sea compensado como es tratara de un hombre con otra confesión.

Y si la Federación que le oblige a asegurarsa, precisamente por ser corredor ciclista siguió el diputado— no considera fuego sus accidentes en el plano de las activida des específicas de un ciclista, hay que requerir a la Dirección de Deportes para que obligue a la Federación a cubrir con su seguro a los corredores de una forma más adecuada y completa

## EL BOXEO EN EL MATRIMONIO

 A Sutton Heights, en los Estados Unidos le han concenido el divorcio de su marido. Derek Frestinghill, por crueidad mental Hasta aquí, nada de nuevo.

Pero la crueldad menta de él consiste en algo poco comúnicamente del boxeo, se en trenaba a diario con un epunching ballo se bre el cual había pegado una fotografía de su esposa, foto que se negaba a quitar a pesar de los requerimientos de ella. Por le visto, pegando sobre el spunching ballo desnudo, bajaba mucho de rendimiento.



#### SE TELEVISA, PERO NO SE PUBLICA

 En éléligica se está ansayando en sistema de retransmisión de encuentros de fútbol por televisión, en un último intento de no dejar a los telespectadores sin partido y no perjudicar tampoco las recaudaciones.

Cada domingo se televisa un encuentro pero la prensa, a petición de la Federación beiga no publica nada sobre cuát va a ser el partido escupido por TV

#### NADA, PERO SEGURO

 Hace unos dias se celebraron en Rotter dam (Holanda) los Campeonatos de Natación de Naturistas, Les resultados no tienen valor legal porque los jueces y cronometradores oficiales no los controlaron.

No sabemos hasta qué punto estaría justificada su ausencia, con el reglamento en la mano. Es cierto que una norma reglamentaría impide competir con trajes de baño que supongan una ofensa al pudor, pero no es menos cierto que los participantes en los campeonatos en cuestión no Sevaben una prenda tal. ¡Mi ninguna otra, por supuesto!

#### NO TODOS LOS CLUBS PUEDEN JUGAR LAS COPAS DE EUROPA

EL-MUNDO AL REVES

Tros el partido de futbol Latina-Calangianus, de la serie «De Italiana» (en juvisentada va la Comisaria una Genuncia contra el árbitro del

La UTFA tiene terminantemente prohibido que los equipos que participan en las diferentes copas europeas lleven publicidad en las camisatas o hagan publicidad de cualquier otra manera. Esto frena las ofertas de algunas ceses pomerciales, qué duda cabe que aún así hacen tilin e los clube de más da una nación, como en Italia, por ejemplo.

Y va que hablamos de Italia, diremos que esta medida afecta al equipo de Primere División Laneressi Vicenza, pues lo de Lanerossi no es otra cosa que Lanas Rojas, una marca comercial.

O sea, que trasplantando el tema a la Peninsula Ibérica el Plus Ultra o el Calvo Sotelo por ejemplo, quizá no pudieran jugar la Recopa, aurique ganasen la Copa de España.

### PROFECIAS FUTBOLISTICAS

Un brasileño, Fernando Sounnho, ha predicho la clasificación del próximo Campsonato del Mundo de Fútbol. Según ál, lo generá Brasil, asguido de la Gran Bretaña, Uruguey y Suecia.

encuentro, señor Cirona de

in al transfile un cuestion de

lister amenezada a an grupo de tilnotas con un cachillo

Pero trity que precisar que no se trata de un profeta ni de un vidante. L'atropoco si nos queremos impresar con esactitud. Sourinho dice que sabe todo este porque está en contecto con un ex jugador muerto basa sigunos años y que fue una de tint glorias brasileñas. El tel esplítiu le informa puntusimente -con su superior conocimiento- de la actualidad y el futuro del finten.



#### LOS PUNTUALES IRAN AL FUTBOL

Una fábrica de Blackbum regala una entrada pare el partido del equipo local, que juega en la Primera División inglasa a cada empleado que no haya tenido ni una fatta de puntualidad en la quincena anterio:

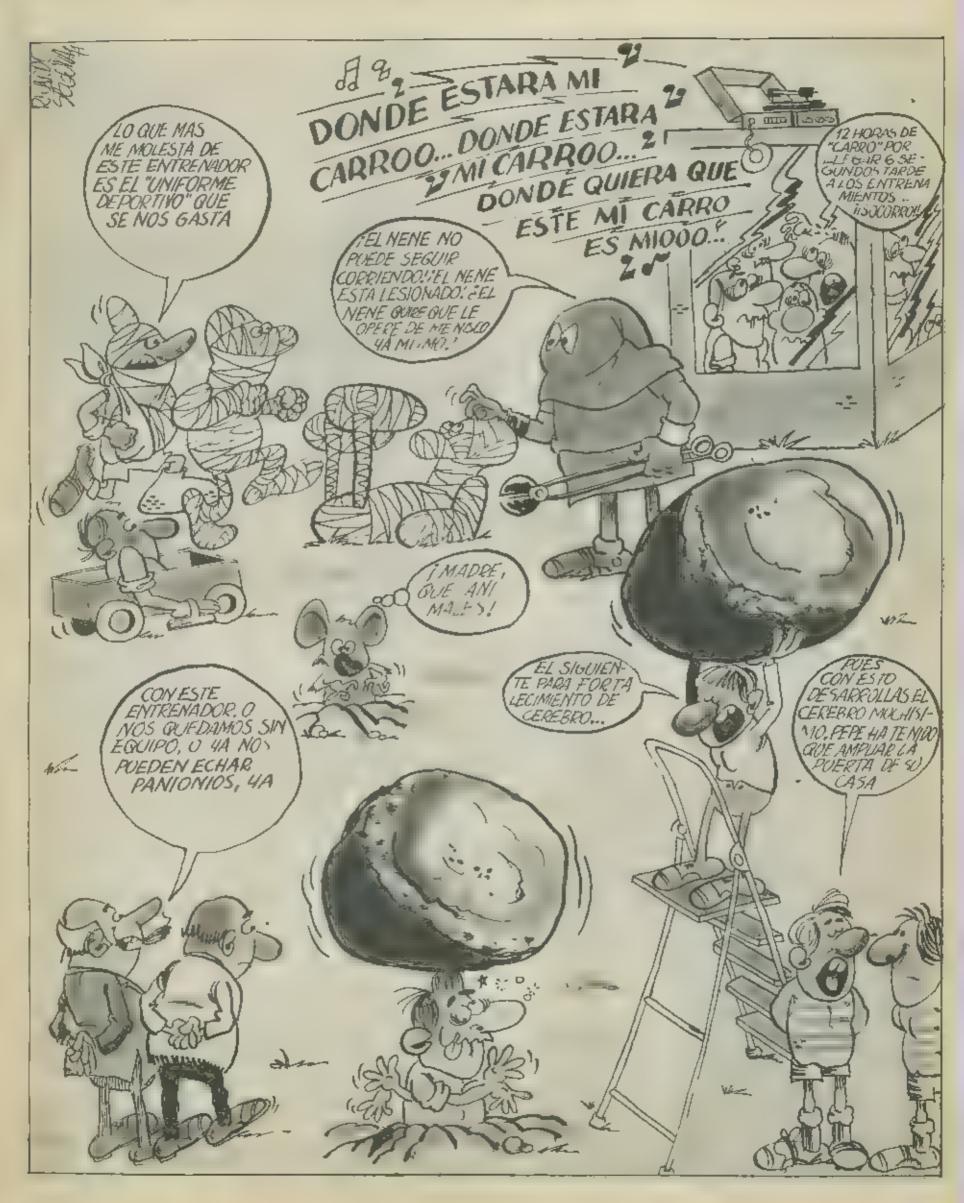
Cuando el empleado está un mes entero sin Regar tarde la entrada pasa a ser numerada; es decir, que puede ver el encuentro sertado.

#### VARIAS PRUEBAS ATLETICAS EN PELIGRO

A uno, amante del atletismo, la cuesta escribir esto: pero, no nos engañemos, varias pruebas clásicas en este deporte correr paligro de muerta, No habra cambios, clertamente, en el programa ofimpico de 1972 (Mur ch) ni, probablemente, en al de 1976 Montreal, Canadá), mas en al 1980 es posible que se hagan algunas reducciones.

Las disciplinas más amenazadas son la marcha, tanto los 20 como los 50 kilómetros el triple selto y el lanzamiento de martillo, por este mismo orden.

AROSA

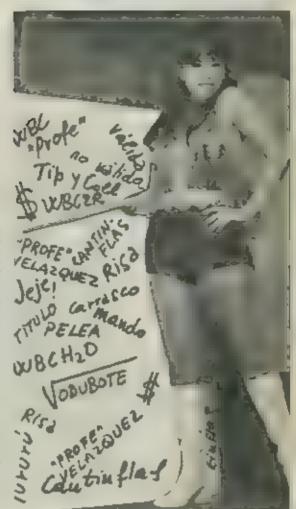


# guapashow

# **MARI PAZ PONDAL**

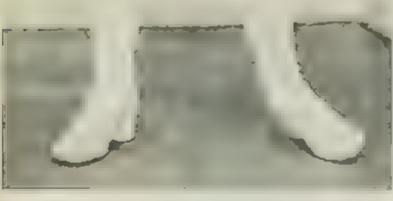
CONDECORADORA DEL CELEBRE ODUBOTE (iBOTE, GRACIAS!)

Por HEBRERO SAN MARTIN \* Fotos: J. LARRU



### AZNO ESTARA ESCRITO EN CHI-

Man aPartos Par efrons Prondel, entes de proceder a condecerar al céletre Odubore (juste gracias / quiso cono-er la nota del sprofes Velázquez y sux anugos. Pusimos en sus manos una cepia (con plorciño a tequila y todos eUn diccionarios, pedió Mari efroma eUn diccionarios, pedió Mari efroma eUn diccionarios, pedió Mari efroma eUn deciriración, ¿de qué?» a pobrecita las un decir) condeceradora no entendía ni pum de la susodicha des-nota Pero no se dio por venerios. Pidió una pusama y doce tizas «Analizaré la nota.» Y durante serte horas analizo enhastramente la gran obra del aprofes y sus arrigos. Mari efroma está desolada «Sigo sur entendes ni pua». Si esta nota no está escrita en chino, quirá la está escrita en chino, quirá la está en marciano. "St, debe estar escrita en maciano para que un entendes la nota detidamente tradocida a costuma profes mexicano para que me remita la nota detidamente tradocida a costuma y contro de desde malius de seus horas y cuarto de estella analius de la des notita del epidas (pues se possó en un principio, no esa Cantrida»)



#### "YO ENCERARE CON MUCHHISIMO GUSTO AL CELEBRE DES-PITERO CON ESTE CERITOS

El célebre Odubolo y el alamado Velázquez formadan uma estupenda pareja a lo Tip y Coll, a lo Stan Laurel y Olives Hardy a la Romeo y Julieta a lo villanova y Geltriz. Al célebre Odubole l'ibote gracias I ya la conocen todos, sobre todo Petrus Cascamasco. En cuardo ar alamado Velázquez. No cus referimos al genial pintor sino al pintoresco aprules, paisand de Cantimilas, que aunque no es un maestre de lienze pinta mucho en asta historia. Cuando al aprales Velázquez, el que pinta sin ser pintor al fiente de sus amigos del WBC decidió anular lo lo que sea; lo zumbe-pelea Petrus Cascamasco-Armando «Grescas todos nas llavamos las manos a la cabeza Algunas hasta tres, cuatro y uete manos llas suyas y las de señures que pasaban por allíl. El que se flevó catorce manor lue el célebre des-pitero Oduboto I bote gracias!. «Estoy defiaudado comento compongido— después del original estrava que organició en los Madriles no me dan or las gracias. Ni una medalla ni un diploma ni una pluma astilográfica…» Pues bien, aqui esta Mari «Puma Paz al·uma Pondal, nuestra condecaradore de bonor, para repera ten gardo error, silas estra carde caradore de bonor, para repera ten gardo error, silas estra carde caradore de bonor, para repera ten gardo error, silas estra caradores de bonor, para repera ten gardo error, silas estra caradores de bonor, para repera ten gardo error, esta estra caradore de para Odu. esta

#### IMPONIENDO EL CERO DE HO-JALATA AL CELEBRE ODUBOTE ([BOTE, GRACIASI)

as rémète Odubote , bote, gracias l'
por su històrica actuación en el madri
leño Palacco de Castañas ; Había que
reparar el imprato obrido del aprofes y
sus arregos, que no se han dignado
registarie ni una corbata! Es cierto que
el cidebre des-pitera no se quesa. Desde su generos e Spaio-Shows blueven
sobre el ofertas de trabajo. Segun rumores he recibido una entadora alerta del benomérito Tonetti para que in
terrete en su circo ambidante el sensacionas y atrevido numero del des pr
soro espabilado, que consiste en
Bueno uno día les contaremas el ar
gumento injem. Pero Orlubote I, bote,
gracias? quiere estudía, con calma,
con mucha calma, todas y cada una
de las ofertas. El acto de condecorade
lue sencillo sobrio emotivo. MenPuma Pa; ePuma Ponda impuso as
celebre des-paero el obusto Ceso de
Hojalaça de la Des-Ordeo de los Des
Piteros Das-Mandados, eGracias, muchas gracias - mumició el inobridable
nigeriano- Usterlas son más justos
que el "profe veláquez. Ya saben
dónde me teren para lo que gusten
mandar a



# LA ESPELEOLOGIA, UN DEPORTE EN EL FONDO DE LA TIERRA

La Delegación Nacional de Deportes no la reconoce oficialmente, pero la apoya de forma extraoficial

La emoción, el deseo de aventura y la belleza de las cuevas, principales atractivos para los aficiona-

dos . Madrid, Barcelona y Burgos, son las provincias que cuentan con mayor número de practicantes

ACE aproximadamente treinta años comenzó a practicarse en nuestro pais, como deporte, la espelantogía. Sus comienzos no fueron, que digamos, muy haia-gunhos, pero el tiempo y la térrea afición de los espeleologos han do superand, abstáculos y hoy tenemos a la espeleologia en un primer plano de la articalidad.

¿Qué es y en qué consiste la espe eprogia como l'eporte? Según sus admiradores y aficionados, i ene un sinfin de ventajas pala el que la prachica como son entre o ras reencontrarse con la naturaleza, vivir avanturas y emociones desconocidas, y mantener una formación histoa excelente, a prueba de toda ciasa de obstéculos.

Un espeteólogo, mejor dicho. un grupo, practica siempre o sasi siemore a grandes profundidades. Descubre nuevas grutas, explora y estudia las ya describrerta a resuzando de éstas un completo estudio que más tarde pása á los árchivos del comité at que pertenezca el grupo que la descubrió o simplemente exploró Pero Gejámos que sean Juan Cados Torres y Jesus Antonio Caderot esperadrogos notructores del Com ré Castellano Centro v con muchas horas, ambos, de práctica de espereología, quienes dos emliquen sus sistemas y es dificultades que encuen ban. Ambos han participado en expediciones que han explorado las más importantes cuevas de España, como son por citor algunas, la dei Reguerdio, Ojoguareño, Turnero. La Galiana erc.

Cuando planeamos una "expedición nos dicen- estudiamos, primeramente por medio
de la fotografía aérea y de los
antecedentes que encontremos
en el Museo Geológico, su situación, el terreno, arcidentes
geográficos, ríos subterráneos
que puedan pesar por eña, etcétera, y seguidamente nos dirigimos, por carta, al alcaide
de la cíudad o pueblo donde
está obicada la cueva comunicándole la fecha de nuestra llegada.

Supongamos que ya se ha llegado as lugar elegado. ¿Entonces?



Estudiamos ouevamente et terreno, abteniendo muestras de agua, arcilla, y hacemos planos topográficos de todo aquello que consideramos interesante. Una vez hecho esto. el grupo estudia la forma de explorada, tendiendo las escales para poder llegar al fondo. Y con la iniciación de la escataria hacia el fondo de la cueva. llega para el grupo al momento más decisivo y pelioroso. En muchos cases, las profundidades son de 50, 100 e incluso 200 metros, por agujeros no superiores a un radio de un metra. Aqui entra en juego la pericia, técnica y forma fisicadel espeleólogo. El menor descuido al bajar la escala podría conducir a la carda, y ésta seria, en la mayoria de los casos el final. Pero, aparte de una posible calda, existen otros graves peligros una vez en el fondo, como pueden sar los rios o lagos subterninens no descubiertos o no previstos el programar la exploración.

#### DIFICULTADES

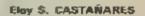
Una vez alcarizado el fondo de la cueva comienzo la fase de estudio y trabajo Primeramente si la pormanencia va a durar varios días, se monta el

campamento, bien dentro e fuera de ella. Si vivanuean en as inmediaciones de la cueva, se ha montado antes de iniciar ia escalada. Si, por el contrerio, es en ella, la montan, iógi camente, una vez efectuado un orimos reconosim ento para comprobar las posibilidades de inundaciones que tiene, ques. desgraciadamente se ha producido ya más de un accidente. a causa de imprevisiones al instalar el compamento. Recientemente, en Suiza, varios espeleólogos perecieron emundarse, a causa de las lluvias, la cueva donde vivaquea-

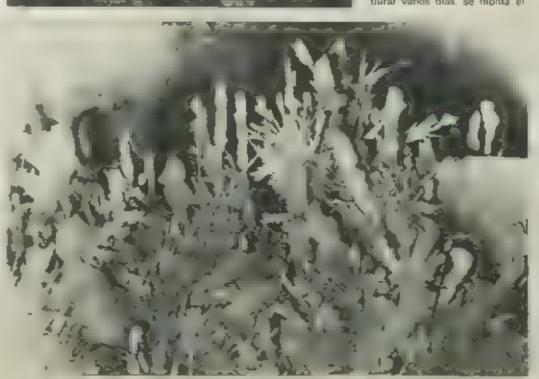
Montado el campamento y efectuado el primer reconocimiento, el grupo comienza a trabajar. Se mide la extensión do la cueva, y se toman referencias de todos aquellos accidentes geográficos y geológicos de todo aquello que pueda tener algun interés, igualmente se ubice la cueva y se hacen planos a 1.50.000 de ella. Las muestras de arcilia. Berra o oledras que se extraer pasan juntamente con los pianos y el informe & completer at informe fichero

#### CUEVAS VIVAS Y MUERTAS

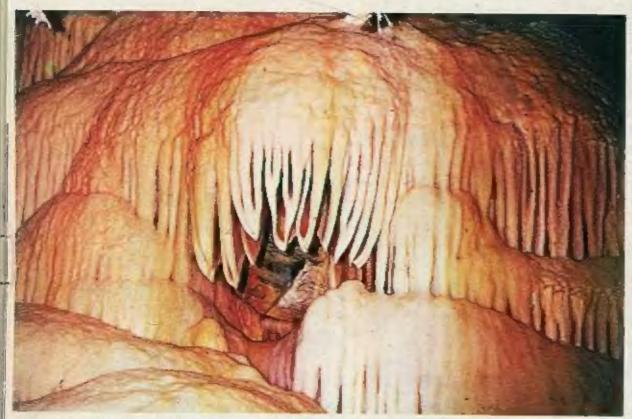
Para fina izar diremos que as cuevas se dividen en vivas v muertas. Se denominan vivas aquellas que tienan en su sono rios o lagos, y muertas, las secas, Joas y otras ofrecer poligro, pues si en les primeres existe el nesgo de las inundaciones, en las segundes las caídas son mucho más graves De todas ellas los diferentes comités regionales cuantan con amplios informes, pues es requisito imprescindible que todos los arubos envier una copia de su estudio. Por último diremos que cada grupo efectúa generalmente tres salidas mensuates, bien elogidas por si mismos o designadas por su comité, que es el encargado de repartir entre los grupos federados el terreno a explorar



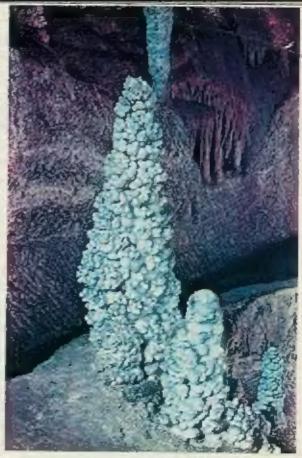
Fotos Torres y Caderot.).



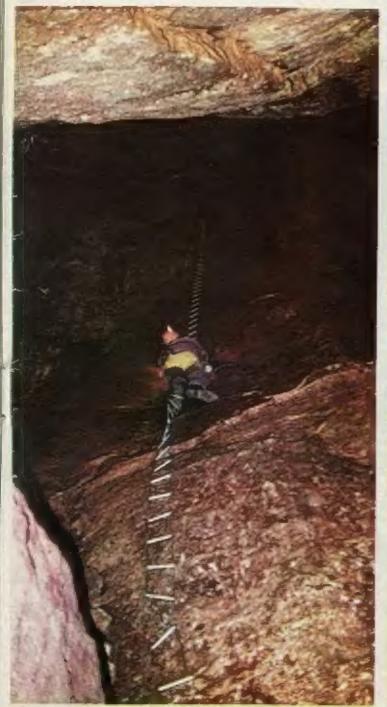
Clásica formación de extalagratas y estalagistas, Corresponden a la cueva del Castañar en la provincia de Cáceres,



Clásica formación de calizas, en términos espeleológicos, más conocidas por «barbas».



Una bonita formación de aragonito.



Juan Carlos Torres, instructor del Comité Centro, baja la escala en la sima del Fraile, a una profundidad de 50 metros.



Espectacular y belia tormación de estalactitas



Juan Carlos Torres y Mari Tere, dos expertos Un espeleólogo obtiene agua con el carburo en un espeleólogos tornando agua en la cueva La Galia-na (Soria) Un espeleólogo obtiene agua con el carburo en un pequeño lago subterráneo.





## NACIONAL

#### FUTBOL

#### Primora División

Español, 4; Las Palmas, 0.
Real Sociedad, 5; Gijós, 1.
Málaga, 0; At. de Madrid, 0.
Cordoba, 3; Setis, 1.
Sevula, 1; Sahadell, 1.
Coruña, 1; At. de Billbao, 0.
Granada, 1; Valencia, 0.
Real Madrid, 1; Barcelmaa, 1.

#### CLASIFICACION

		4.		10		-	Pint.
		-	_	_	1	-	
E. MADRID		9.	5		17	16:	17-4-5
Velencia		6					16 6
Seville ,	11	5	4	1	17	15	14-2
Málaga	11	4	5	2	13	11	13.4.1
Espeñol		4	4	3	17	11	12
Granada	11	4	4		10		12
At. Madrid		3	5	3	11		11-1-1
ft. Sociedad		5 3	1	4	15	15	11-1
Gljón		5	1	5	12	12	1141
Las Palmus		3	5	3	15	12	11-1
Burgos		4	3	4	11	74	11-1
Betle		3	3	5		13	9-4
Sabadell		3	3	5	10	10	9-1
Coruña	11	4	1			16	
At. Bilbeo		3	2	6	10	10	5-2
Córdobe		2	4	5	14	17	8-4
Bercelons		2	4	5	6		4-2
Calls		3	2	6		15	A2
10000			_	_			-

#### Seaunda División

Rayo Vallecano, f; Mallorca, 6, Oviedo, 0; Leonesa, 6. Elche, 1; Cádiz, 0, Santander, 4; Valladolid, 8. Castellón, 1; Logrades, 0. Pontevedra, 2; Villarrea?, 9. Zaragoza, 2; Hércales, 1. Jerez, 3; Perrol, 1. Mestalla, 2; Langreo, 6. San Andrés, 1; Tenérife, 6.

#### CLASIFICACION

	4.	G.	14	2	A	€.	Pins.
CASTELLON	11	8	Z		19	4	20.18
Ovindo	411	7	16		12	3	10-1-5
Eche	11		2	2		- 6	
Leonese		7	2	3	21	12	15-4
Zaragozu	11		2	3	30	13	14.4
Lografias	11	3	3.	3	20	- 5	13.4.3
San Andres	11	4	- 5	2	- 30	5	13-11
II. Vallecago		4	4	3	10		12
Jarez Dep		3	*		10		13-3
Valladolid		4	3	40	16	16	11-1
Villarmal		4	3	4		10	1141
Pontevedra		3	4	4	13	14	10-2
Tenerite	11	2	4	5	*		8-3
Sentender		3.	2	6	- #	15	8-4
Matteres		2	4	5	-	10	4-3
Mortelle	11	3.	2	16		17	8-2
Cidio	11	- 6		7	- 6	15	4-3
Hércules		2	2	2	TT	13	6-4
Langreo		2	2	7	- 5	17	5-4
ferrol		1	2			21	4-4

#### BALONCESTO

#### Primera División

San José, 39; Juventud, 82. Picadero, 77; Pineda, 64. Náutico, 81; Kas, 74. Mantesa, 55; Valithermoso, 66 Breogin, 62; Real Madrid, 89. Estudiantes, 78; Barcelona, 80.

#### HOCKEY PATINES División de Honne

Voltregi, 3; Reus Deportivo, 3. Femsa, 6; Mataró, 7. Natación Reus, 1; Calafell, 2. Arenya de Munt, 4; Español, 1. Barcelona, 10; Montemar, 1. Vendrell, 7; Sardañola, 4. Noya, 4; Serumenar, 3.

#### HOCKEY HIERRA Liga de Honor

CUDE, 2; Jolaseta, Z.
Tenis, 1; Lagun AK, 6.
Arrigunaga, 0; Chah de Campo, 6.
At. San Sebastian, 1; Alcázar, 8.
Egara, 4; Pedralbes, 2.
Barcelona, 0; At. Tarrasa, 1.
Polo, 3; Rimas, 8.
C. D. Tarrasa, 1; Juzziot, 6.
Valles, 0; E. N. C., 1.

#### RUGBY Liga Nocional

Arquitectura, 22; Samboyana, 15. Natución Barcelona, 18; At. San Sebasuniversitario, 0; Canoc, 7, El Salvadov, 7; Barcelona, 9.

#### VOLEBOL Primora División

Real Madrid, 3; Barcelons, 0. Hispano Francés, 3; Universitacio, 0. Eszteta, 0; Covadouga, 3.

#### BOXEO Peso ligero

Kid Taun conserva el titulo nacional de la categoría al derrotar por K. O. en el primer asalto a Feñas.

#### **AUTOMOVELISMO Enliye Barceloes-Andorro**

Ruis Giménez (Porsche 911 S).
 Juncosa (Seat 1430-1600).
 Alex (Porsche 911 S).

#### Rollye 2.000 Virajes

1. Egretand (Porsche #11 S),
2. Ruiz Giménez (Porsche #11 S),
3. Saizz (Alpine Renault).
Tras estas dos pruebas la clasificación de ampenato de España de Rallies questó de siguiente forma:
1. Saizz, 479,2 pontos.
2. Ruiz Giménez, 470,4.
3. Junosa, 418.
4. Alemany, 243.
5. Reverter, 242,6.

# INTERNACIONAL

#### FUTROL Eurocopo de Naciones

ESPARA, 7; Chipro, 8. Rumania, 2; País de Gales, 8.

#### Preolimpico

Bulgaria, 8; ESPARA, 3.

#### Cope de la U. E. F. A.

Carl Zeiss Jena, 0; Wolverhampton, 1.
Rapid de Vienn, 0; Juventus, 1.
U. T. Arad, 3; Vitorin de Setúbul, 0.
Eintracht Brunswick, 1; Férencesson, 1.
Millén, 3; Dandee, 0.
St.-Johnstone, 1; Zeleenicar, 0.
P. S. V. Eindhoven, 1; Lierse, 0.

#### BALONMANO Cope del Mendo

ESPARA, 9; Succia, 20. Rumania, 19; Cheroslovaquia, 13. República Democrática Alemana, nega, 12. a. Li: No

#### SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

6. Der -7: Corre.- & Vorten. India - 3. lean Erbn. - 10: Nupu. Kale. - 11: Arese. ARREST AND ARREST SPENDS OF THE PROPERTY OF THE SPENDS OF TRANSPORTERS OF THE PROPERTY OF THE

gi giener genermigt generat hintingt gener giote green green beier bied fent OF CHICKENS -HORIZONLYCEZ - 12 CHAP ODIST-31 OFF OFF OFF

(2) stend nicosM v iniug -- e :e- (d) sod if- (e) disserting if (b) toltered to (b) fulled to (d) immenut to (3) underly so sing to (b) open A 2557A USTED SECUROT 1 Revenuel y Caver (D) -31 Mart Cornen Hernander Coro

Yugoniavia, 15; URSS, 11. Succia, 12; Checoslovaquia, 15. Rumania, 25; ESPARA, 9. Noruega, 16; Yugoniavia, 17, URSS, 12; República Democrá critica Ale

URSS, 12; Reptorate J.

a, 10.
República Democrática Alemana, 16; Yesposlavia, 18.
URSS, 19; Noruega, 13.
Checoslovaquia, 18; ESPAÑA, 17.
Soccia, 16; Rumania, 16.

#### Puestos primoro y segundo

Yugoslavia, 17; Rumania, 15.

#### Tercera y cearto

URSS, 15; Checoslovaquia, 12.

#### Quinto y sexto

Sinecia, IS; República Democrática Al na, 12.

#### Sápřímo y ochovo

Norwega, Zi; ESPAGA, 14.

#### TENES

#### Mundiales de la W. C. T. Somiliantes

Lawer (Australia) venció a Ashe (Estados Unidos), por 6-3, 1-6 y 6-8. Rosevull (Australia), a Oukker (Holanda), por 6-3, 6-3 y 6-1.

Rosewall superé à Liver, por 64, 14, 75 y 74.

#### Copa del Rey de Suecia

ESPARA, 3; Suecia, 2. Gisbert derrotó a L. Johansson, por 7-5 y 6-3.

Orantes, a K. Johansson, por 6-4 y 8-6. Svensson-Borg, a Muñor-Guarrero, por 6-3 Granca, a Surface Guerrero, por 6-2.
Gisbert, a K. Johansson, pur 6-1 y 6-3,
L. Johansson, a Muños, pur 6-1, 2-6 y 8-6.

#### Torneo de Buesos Aires

Frantiovic (Yegoslavia) vesció a Smith (Es-tados Unidas), por 2-5, 7-5, 5-1 y 5-3. Nastase (Rumania), a Leschly (Dinamarca), por 6-1, 7-5 y 6-3. Fradistas, Pramiovic y Nastase,

#### VOCEBOL

#### Copp de Europa

AT. DE MADRID, I. Hapoel, 3. Sapoel, 2; AT. DE MADRID, J. El cuadro español quedó eliminado de la

#### AUTOBOVIESMO

#### Compounds Internacional de Bellier

Pontuación final trus el de Implaterra. 1. Alpire Repault, 36; 2. Saab, 16; 3. Pors-che, 17; 4. Lancia, 15; 3. Datsun, 11; 6. Flat, 11; 7. Pengoot, 30; 8. Cisroèn, 9; 9. BMW, 9; 19, Ford, 6.

#### CICUSMO

#### Sais Dies de Gend Clasificación final

- Sercu-De Vlaemineg.
  Post-Bracke, a cuatro vuoltas.
  Stevens-Veruchuren, a cinco vuoltas.
  Swert-Motta, a seia vuoltas.
  Hoban-Gowland, a diecisiete vuoltas.

#### EN BALONCESTO

# Derrota del Estudiantes frente al Barcelona



ul Pubelliro Antonio Magarifico, de Madrid, so jugă al Purtido de la Lige Nacional de Bales-o entre el Estediante y al Clafe de Púbbel Barcolona. Uno de los grandes nilcientes del survey em la presentación en al conjunto metigrata, de su legador Thomas, tras haber con-file la matimazidad espudent. Venció el Europhone bras en macinamies partido por 40-76. En alte comes a Thomas y Carmiches trainade de hacerse con un balda que les Maputan Gomado

### III Diploma as de Ciclismo

# OCAÑA, ORO; LASA, PLATA, Y PERURENA, BRONCE







Nuestro diario, al igual que en los dos años precedentes, ha otorgado sus Diplomas de Ciclismo. Según las normas establecidas, en las que se hace un estudio completo de las actuaciones de mestras figuras ciclistas, el primer puesto ha correspondido a Luis Ocaña, con 98 puntos; el segundo, e Miguel Maria Lasa, con 550, y al tercero, a Domingo Perurana, con 451 puntos. Estos tres corredores, por el orden citado, se han hecho acreedores a la conquista respectiva de los Diplomas AS, en sus categorias oro, plata y bronce.



Los paquetes de delanteros de El Salvador y el Barcelona C. de F. durante los ochenta minutos de juego, tucharon con gran ardor por conseguir ganar balones para sus lineas de ataque. La delantera azulgrana se impuso por veterania.

Fotos Angel J. Vázquez.

# VICTORIA DEL BARCELONA SOBRE EL SALVADOR, EN RUGBY

Verín, ala izquierdo de El Salvador, fue el mejor hombre sobre el terreno de juego. Pese a sus peligrosas penetraciones, su equipo perdió, contra todo promóstico, frente al Barcelona, por 7 a 9, en Valladolid.



#### HOCKEY SOBRE PATINES

# El FEMSA, derrotado en su pista



Emocionantisimo resultó el segundo tiempo del encuentro FEMSA-Mataró, en la División de Honor de hockey sobre patines, disputado en Madrid. En la princera parte se anticipó en el marcador el conjunto catalán, por 5-0, pero, tras el descauso, los madrileños estuvieron a punto de igualar la contienda. Ganó el Mataró por 7-6. En la foto, un momento de acoso a la puerta mataronanse. Foto Nicolás.



# PRIMER GOL FUERA DE CASA

El eltimátum de Montal fue positivo. Con el gol de Asensi, primero de los azulgranas fuera del Nou Camp, el Barcelona lográ también un positivo en el estadio Bernabés. En las fotografías, tres ataques madridistas, sin cónsecuencias, al marco de Reina. Fotos Savier Gálvez.

